

**VERENIGDE VERGADERING  
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE  
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

—

**Integraal verslag  
van de interpellaties en  
mondelijke vragen**

—

**Verenigde commissies voor de  
gezondheid en voor de sociale zaken**

—

**VERGADERING VAN  
WOENSDAG 8 DECEMBER 2010**

—

**ASSEMBLÉE RÉUNIE  
DE LA COMMISSION  
COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

—

**Compte rendu intégral  
des interpellations et  
des questions orales**

—

**Commissions réunies de la santé et des  
affaires sociales**

—

**RÉUNION DU  
MERCREDI 8 DÉCEMBRE 2010**

—

---

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Dienst verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@bruparl.irisnet.be](mailto:criv@bruparl.irisnet.be)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Service des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlbru.irisnet.be](mailto:criv@parlbru.irisnet.be)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

**INHOUD****SOMMAIRE**

INTERPELLATIES	5	INTERPELLATIONS	5
- van mevrouw Elke Van den Brandt	5	- de Mme Elke Van den Brandt	5
tot de heer Jean-Luc Vanraes, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,		à M. Jean-Luc Vanraes, membre du Collège réuni compétent pour la Politique de la Santé, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,	
tot de heer Benoît Cerexhe, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid en het Openbaar Ambt,		à M. Benoît Cerexhe, membre du Collège réuni compétent pour la Politique de la Santé et la Fonction publique,	
tot mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,		à Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,	
en tot mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,		et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,	
betreffende "het gebruik van leegstaande overheidsgebouwen voor de creatie van extra opvangplaatsen voor asielzoekers".		concernant "l'utilisation de bâtiments publics inoccupés pour la création de places d'accueil supplémentaires pour les demandeurs d'asile".	
Toegevoegde interpellatie van de heer Paul De Ridder,		Interpellation jointe de M. Paul De Ridder,	
betreffende "het winterplan 2010-2011 en de opvang van asielzoekers in het Brussels Gewest".		concernant "le plan hiver 2010-2011 et l'accueil des demandeurs d'asile en Région bruxelloise".	
<i>Samengevoegde bespreking : de heer Michel Colson, mevrouw Anne Herscovici, mevrouw Elke Roex, de heer René Coppens, mevrouw Catherine Moureaux, de heer Dominiek Lootens-Stael, de heer Alain Hutchinson, mevrouw Jacqueline</i>	9	<i>Discussion conjointe – Orateurs : M. Michel Colson, Mme Anne Herscovici, Mme Elke Roex, M. René Coppens, Mme Catherine Moureaux, M. Dominiek Lootens-Stael, M. Alain Hutchinson, Mme Jacqueline Rousseaux, M. Pierre</i>	9

**Rousseaux, de heer Pierre Migisha, de heer Fouad Ahidar, mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College, mevrouw Elke Van den Brandt.**

- van de heer Pierre Migisha

34

tot de heer Jean-Luc Vanraes, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,

tot de heer Benoît Cerexhe, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid en het Openbaar Ambt,

tot mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,

en tot mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,

betreffende "de follow-up en coördinatie van de gezondheidszorg voor de daklozen".

**Migisha, M. Fouad Ahidar, Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni, Mme Elke Van den Brandt.**

- de M. Pierre Migisha

34

à M. Jean-Luc Vanraes, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique de la Santé, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,

à M. Benoît Cerexhe, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique de la Santé et la Fonction publique,

à Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,

et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,

concernant "le suivi et la coordination des soins de santé des sans-abri".

*Voorzitterschap: de heer Philippe Close en mevrouw Elke Van den Brandt, voorzitters.  
Présidence : M. Philippe Close et Mme Elke Van den Brandt, présidents.*

## INTERPELLATIES

**De voorzitter.-** Aan de orde zijn de interpellaties.

### INTERPELLATIE VAN MEVROUW ELKE VAN DEN BRANDT

TOT DE HEER JEAN-LUC VANRAES, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET GEZONDHEIDSBELEID, FINANCIËN, BEGROTING EN EXTERNE BETREKKINGEN,

TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET GEZONDHEIDSBELEID EN HET OPENBAAR AMBT,

TOT MEVROUW BRIGITTE GROUWELS, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,

EN TOT MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, FINANCIËN, BEGROTING EN EXTERNE BETREKKINGEN,

betreffende "het gebruik van leegstaande overheidsgebouwen voor de creatie van extra opvangplaatsen voor asielzoekers".

### TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN DE HEER PAUL DE RIDDER,

## INTERPELLATIONS

**M. le président.-** L'ordre du jour appelle les interpellations.

### INTERPELLATION DE MME ELKE VAN DEN BRANDT

À M. JEAN-LUC VANRAES, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE DE LA SANTÉ, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,

À M. BENOÎT CEREXHE, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE DE LA SANTÉ ET LA FONCTION PUBLIQUE,

À MME BRIGITTE GROUWELS, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES ET LA FONCTION PUBLIQUE,

ET À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,

concernant "l'utilisation de bâtiments publics inoccupés pour la création de places d'accueil supplémentaires pour les demandeurs d'asile".

### INTERPELLATION JOINTE DE M. PAUL DE RIDDER,

**betreffende "het winterplan 2010-2011 en de opvang van asielzoekers in het Brussels Gewest".**

**De voorzitter.-** Collegelid Brigitte Grouwels zal de interpellaties beantwoorden.

Mevrouw Van den Brandt heeft het woord.

**Mevrouw Elke Van den Brandt.-** Ik acht u niet verantwoordelijk noch bevoegd voor de vraag die ik u stel. Ik wil ook geen tijd en energie verspillen met kritiek te leveren op wat de andere overheden wel of niet doen of zouden moeten doen. Het belangrijkste is dat wij kijken wat wij binnen onze bevoegdheden kunnen doen.

Volgens de laatste berichten zouden er momenteel in Brussel nog altijd 7.600 asielzoekers zijn die geen opvangplaats toegewezen kregen. Die mensen slapen in het Noordstation, in koude kraakpanden, bij familieleden die waarschijnlijk al niet groot behuisd zijn of dolen op straat rond. Volgens Groen! is er voldoende reden voor een federaal rampenplan. Niet alleen de Brusselse OCMW's moeten lokale opvanginitiatieven oprichten. Iedere gemeente zou daartoe verplicht moeten worden. Nu gebeurt dit op vrijwillige basis.

Ik ben er echter ook van overtuigd dat Brussel nog meer kan doen dan wat het nu doet. Het winterplan is van start gegaan. Voorlopig lijkt het aanbod aan nachtopvang voor de Brusselse daklozen voldoende te zijn. Gelukkig hebt u op vrij korte termijn een oplossing gevonden voor de Masuistraat. Vorig jaar werd een groot deel van die winteropvang door asielzoekers ingevuld. Dat zal dit jaar niet anders zijn.

Het verheugt mij dat er een nieuwe conventie is tussen Fedasil en de Samu social, dat de Regie der Gebouwen een gebouw heeft opengesteld voor 400 extra plaatsen, dat u La Strada de opdracht hebt gegeven om extra plaatsen te zoeken en dat u de Brusselse OCMW's hebt aangespoord om lokale opvanginitiatieven te ontwikkelen. Ik ben blij dat er al een en ander gebeurd is en dat wij hier vandaag het Verenigd College niet kunnen verwijten dat het aan de kant is blijven staan en niets heeft gedaan. Er zijn evenwel nog tal van mensen voor wie er

**concernant "le plan hiver 2010-2011 et l'accueil des demandeurs d'asile en Région bruxelloise".**

**M. le président.-** La membre du Collège Brigitte Grouwels répondra aux interpellations.

La parole est à Mme Van den Brandt.

**Mme Elke Van den Brandt (en néerlandais).-** *Quelque 7.600 demandeurs d'asile n'ont pas encore trouvé de place d'accueil. Pour Groen!, cette situation justifierait le lancement d'un plan fédéral d'urgence. Les CPAS bruxellois, mais également toutes les communes, devraient développer des initiatives locales d'accueil, et cela sur une base obligatoire et non volontaire.*

*Le plan hiver vient de débiter. Pour le moment, il semble que le nombre de places d'accueil de nuit destinées aux sans-abri soit suffisant. Vous êtes aussi parvenue rapidement à une solution pour le bâtiment de la rue Masui. Nous allons cependant être confrontés à la même situation que l'an dernier ; nombre de ces places vont être occupées par des demandeurs d'asile.*

*Le Collège réuni a réagi de manière adéquate à la situation de crise. Cela ne nous empêche toutefois pas de devoir chercher des solutions structurelles à long terme. Dans ce contexte, chaque bâtiment public vide est révoltant, puisqu'il serait susceptible d'accueillir des personnes supplémentaires, moyennant quelques adaptations.*

*Combien de places manque-t-il encore après celles ouvertes par les autorités régionales, communales et fédérales ? Quel est le contenu et le calendrier de la mission de La Strada ? Êtes-vous prête à demander aux autres autorités bruxelloises de mettre des bâtiments inoccupés à disposition ?*

nog geen oplossing is. Wij moeten op termijn structurele oplossingen zoeken, maar nu moeten wij de crisissituatie aanpakken. In die context is ieder leegstaand overheidsgebouw wraakroepend. Heel wat van die gebouwen kunnen, mits enkele kleine aanpassingen, voor extra opvangplaatsen zorgen. Nadien kunnen wij onderzoeken wie moet betalen voor water, verwarming, elektriciteit, beveiliging, enzovoort.

We moeten in eerste instantie zorgen dat we de mensen uit de kou halen. Hoeveel plaatsen ontbreken er nog nadat het gewestelijk, het gemeentelijk en het federaal niveau verschillende opvangplaatsen hebben opengesteld? Wat is concreet de inhoud en de timing van de opdracht van La Strada? Bent u bereid aan de andere Brusselse overheden te vragen om leegstaande gebouwen beschikbaar te stellen, mits kleine aanpassingen?

**De voorzitter.-** De heer De Ridder heeft het woord voor zijn toegevoegde interpellatie.

**De heer Paul De Ridder.-** Al in de Middeleeuwen hielpen leden van broederschappen arme mensen die hulp nodig hadden tijdens barre winters. Het debat over een menswaardige opvang blijft actueel.

Het Brusselse Samu social (voormalig CASU) moet sinds 2006 jaarlijks een plan voor de opvang van daklozen en asielzoekers opstellen en uitvoeren. Het plan voor de winter 2010-2011 werd onlangs bekend gemaakt door Yvan Mayeur (voorzitter van de vzw Samu social). Naast de heer Mayeur, hebben heel wat mensen die betrokken zijn bij de opvangproblematiek zich de laatste tijd uitgesproken over asiel- en migratiebeleid, waartussen een rechtstreeks verband bestaat. U waarschuwde in oktober reeds zelf voor de enorme toename van mensen zonder papieren, uitgeprocedeerden en asielzoekers zonder opvang.

Intussen verklaarde ondermeer de Samu social dat de extra plaatsen niet bedoeld zijn voor asielzoekers, die onder de verantwoordelijkheid vallen van Fedasil. De cijfers zijn bij allen bekend en ze zijn schrijnend. Alle partijen erkennen dat er iets moet gebeuren. De heer Courard verklaarde terecht dat het om veel meer gaat dan plaatsgebrek

**M. le président.-** La parole est à M. De Ridder pour son interpellation jointe.

**M. Paul De Ridder (en néerlandais).-** Depuis 2006, le Samu social bruxellois doit établir un plan annuel pour l'accueil des sans-abri et des demandeurs d'asile. Or, il a déclaré que les places supplémentaires ne sont pas destinées aux demandeurs d'asile, qui relèvent de Fedasil. Les chiffres sont dramatiques et tous les partis reconnaissent la nécessité d'agir. Des mesures s'imposent pour gérer l'afflux, l'accueil et le rapatriement des sans-papier. Nous subissons aujourd'hui les conséquences des campagnes de régularisation des années précédentes. Nous avons aussi sous-estimé le pouvoir des trafiquants d'êtres humains, qui exploitent chaque faille du système.

*Un afflux incontrôlé porte aussi préjudice à la structure de notre société, dans la mesure où la population se détourne des demandeurs d'asile, déjà fragilisés.*

*Je suis heureux de ce que tous les partis soient enfin prêts à se pencher sur la réglementation en matière d'asile et d'immigration.*

*Qu'avez-vous exactement abordé avec le fédéral ? Quelle a été sa réponse ? Quelle a été sa réaction aux préoccupations de la Région de Bruxelles-*

en dat er zich in feite een ware asiel- en migratiecrisis voordoet. Er zijn maatregelen nodig voor instroom, opvang en repatriëring. Meer repatriëring, zoals dat voordien gebeurde, zou goed zijn. Te veel en verkeerde opvang leidt tot een toestroom van gelukzoekers. Te weinig opvang leidt tot schrijnende toestanden. We ondervinden vandaag de gevolgen van de regularisatiecampagnes van de voorafgaande jaren. Ook werd de macht van schaaftelozes mensenhandelaars onderschat.

Mensenhandelaars maken dankbaar gebruik van elke zwakke schakel in het systeem. Arme asielzoekers zijn ideale slachtoffers. Een ongecontroleerde toestroom is ook nadelig voor onze maatschappelijke structuur. De bevolking keert zich af en de reeds kwetsbare asielzoekers dreigen helemaal aan hun lot te worden overgelaten.

Het verheugt ons dat er overleg is geweest met het kabinet van de heer Letermé, de staatssecretarissen Wathélet en Courard, de burgemeesters van de Brusselse gemeenten en Fedasil. Ik ben tevreden dat alle partijen eindelijk bereid zijn de regelgeving inzake asiel en migratie aan te pakken. De N-VA pleit daar al lang voor.

Wat werd exact aangekaart bij de federale regering? Wat was het antwoord? Hoe wordt er gereageerd op de vragen en bekommernissen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest omtrent deze problematiek? Gaat het Verenigd College akkoord met de uitspraken van Yvan Mayeur over het afschaffen van de visumplicht voor Albanezen, wat voor grote problemen zal zorgen in de opvang? Hoeveel plaatsen zal men in Brussel tekort komen volgens het Verenigd College? Hoe groot is, volgens de laatste cijfers, het aandeel van asielzoekers in de daklozenopvang in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest? Welke middelen worden uitgetrokken voor dit winterplan en hoeveel middelen komen van het Brussels Gewest en/of de GGC?

Wat waren de belangrijkste conclusies van de evaluatie van het winterplan 2009-2010? Welke wijzigingen zal men aan de hand daarvan doorvoeren in het winterplan 2010-2011? Sinds 1 januari 2008 is de vzw La Strada werkzaam. Haar

*Capitale? Le Collège réuni approuve-t-il les propos de M. Mayeur sur la suppression de l'obligation de visa pour les Albanais? De combien de places manquera-t-on à Bruxelles? Selon les derniers chiffres, quelle est la part de demandeurs d'asile dans l'accueil des sans-abri en Région de Bruxelles-Capitale? Quels moyens sont-ils libérés pour ce plan hiver et combien proviennent de la Région bruxelloise et/ou de la CCC?*

*Quelles sont les principales conclusions de l'évaluation du plan hiver 2009-2010? Sur cette base, quelles modifications seront-elles apportées au plan hiver 2010-2011?*

*Depuis le 1er janvier 2008, La Strada est chargée de réorganiser le comité de concertation de l'accueil des sans-abri et de créer un registre central. Où en est sa mission?*



taak is de herorganisatie van het overlegcomité thuislozenzorg en de opmaak van een centraal register. Hoever is deze vzw gevorderd in de uitvoering van haar opdracht ?

*Samengevoegde bespreking*

**De voorzitter.-** De heer Colson heeft het woord.

**De heer Michel Colson** *(in het Frans).*- *Het is roerend om te zien hoeveel mensen tijdens de winter opeens ontdekken hoe koud het wel is voor degenen die op straat leven.*

*Sommige uitspraken van mevrouw Van den Brandt liggen zwaar op mijn maag. Iedereen is het er natuurlijk mee eens dat er bij dergelijke temperaturen absoluut onderdak verleend moet worden aan de daklozen. Toch lijkt het me gevaarlijk om er helemaal niet bij stil te staan wie achteraf de rekening zal betalen.*

*Het is onterecht om te beweren dat Brussel meer inspanningen kan leveren. Op het gebied van noodopvang doet dit gewest al meer dan de twee andere gewesten. Vooral het OCMW van de Stad Brussel lijdt onder deze situatie omdat de dienst Vreemdelingenzaken zich op hetzelfde grondgebied bevindt. De Stad Brussel krijgt ook veel asielzoekers doorgestuurd van de OCMW's van Antwerpen, Namen en Schaarbeek.*

*Mevrouw Van den Brandt zegt dat we eerst nieuwe centra moeten openen en achteraf maar moeten bekijken wie ervoor betaalt. Dat is een naïeve geste die getuigt van een goed hart. De heer Mayeur heeft trouwens voorgesteld nieuwe centra te openen, wel op voorwaarde dat hij betaald wordt voor de prestaties van het jaar ervoor. Het lijkt mij duidelijk dat goede bedoelingen alleen deze problemen niet zullen oplossen.*

*Volgens mevrouw Van den Brandt moet elk OCMW-kantoor verplicht worden om lokale opvanginitiatieven aan te bieden. Welk beleidsniveau juridisch gezien bevoegd is, acht u op dit moment bijkomstig. Voor mij is dat net van groot belang. De federale overheid is verantwoordelijk voor de opvang van asielzoekers, een lokaal opvanginitiatief is ter zake niet bevoegd. De lokale opvanginitiatieven kunnen*

*Discussion conjointe*

**M. le président.-** La parole est à M. Colson.

**M. Michel Colson.-** J'avoue être frappé par le nombre croissant de personnes de bonne volonté qui découvrent, hiver après hiver, qu'il fait froid en cette saison. C'est extraordinaire et même touchant !

Plus sérieusement, j'ai plus d'une fois sursauté en entendant les propos de Mme Elke Van den Brandt. Son analyse consiste à dire qu'il faut parer au plus pressé et ouvrir des lieux d'hébergement. On verra ensuite qui payera l'ardoise car, pour l'heure, on ne peut laisser ces pauvres gens dehors. Tout le monde peut évidemment s'accorder sur ce dernier propos.

En revanche, quand j'entends dire que Bruxelles peut en faire davantage, je ne suis plus du tout d'accord. La Région de Bruxelles-Capitale fait déjà beaucoup en regard des deux autres Régions. Nous n'entrerons pas ici dans un débat technique mais c'est principalement le CPAS de Bruxelles-Ville qui est victime de la situation puisque l'Office des étrangers est situé sur son territoire. D'après nos derniers contacts avec M. Yvan Mayeur, les déclinatoires des compétences qu'il reçoit proviennent majoritairement de deux CPAS : ceux d'Anvers et de Namur. En troisième lieu arrive celui de Schaarbeek.

Dire qu'il faut ouvrir des centres et qu'on verra ensuite qui payera la note est plein de bonne volonté dans le chef de Mme Elke Van den Brandt mais ce sont presque les propos d'un enfant de chœur. Je sais que M. Yvan Mayeur a accepté d'ouvrir de nouvelles places s'il était payé pour les prestations de l'année dernière ! C'est sa manière de faire pression.

Ce n'est donc pas avec de bonnes intentions qu'on résoudra le problème.

Par ailleurs, dans le texte que vous avez déposé, vous disiez que chaque CPAS - et pas uniquement

*enkel materiële hulp bieden en geen medische of psychologische bijstand geven.*

*Het is de asielcrisis die de OCMW's ertoe aanzet lokale opvanginitiatieven in het leven te roepen want financieel gezien zijn die bijna rendabel.*

*We moeten ons ervoor hoeden om blindelings actie te ondernemen omdat er asielzoekers zijn zonder dak boven het hoofd. Op het federale niveau zijn inmiddels zoveel personen met de asielproblematiek belast, dat een kat zijn jongen er niet meer in terugvindt. Niettemin is het essentieel om te weten wie deze verantwoordelijkheid draagt, anders zal er nooit een degelijke oplossing mogelijk zijn.*

*Een belangrijke reden van de versplintering van de bevoegdheid op federaal niveau is dat de meningen over asiel binnen de regering te ver uiteen liggen. Het idee dat de N-VA die post wil overnemen, maakt mij echter voorstander van een nog grotere bevoegdheidsversplintering.*

*De OCMW's zijn al overwerkt. Als de asielproblematiek nog meer op hen zal worden afgeschoven, zullen ze hun hoofdtaak niet meer naar behoren kunnen uitvoeren.*

dans les grandes villes - devrait être obligé de créer une "initiative locale d'accueil" (ILA). J'en reviens à votre analyse qui établit qu'il n'est pas utile d'établir quel niveau de pouvoir est compétent. Pour moi, cette détermination est cependant fondamentale. Pour l'asile, c'est l'État fédéral qui est indubitablement compétent. Les ILA que vous voulez imposer sont donc illégales. La loi sur les CPAS établit clairement que c'est le CPAS qui apprécie le mode d'action le plus approprié à la situation : aide matérielle, aide financière, aide médicale ou aide psychologique. Or, une ILA est une forme d'aide matérielle. Je n'ai pas dit que j'étais opposé aux ILA mais votre proposition, telle que rédigée dans le texte de votre interpellation, est illégale et nie le fait que la politique d'asile relève du niveau fédéral.

La crise que traverse le secteur de l'asile fait que les CPAS sont encouragés financièrement à créer une ILA car c'est presque rentable.

Il s'agit de baliser le débat et de ne pas tomber dans le piège qui consisterait à faire n'importe quoi, sans tenir compte des responsabilités parce que ces demandeurs d'asile n'ont pas de toit et ont froid . En Belgique, plus une problématique est complexe, plus elle est exercée par un nombre important de personnes. On ignore qui précisément est responsable de la politique d'asile au niveau fédéral. Si on oublie cette responsabilité, on passe cependant à côté de l'analyse des véritables problèmes.

Par ailleurs, si la compétence relative à la politique d'asile est aussi éclatée aujourd'hui, c'est parce que les points de vue défendus au sein du gouvernement fédéral démissionnaire n'étaient pas identiques en matière d'asile. Entendre la N-VA annoncer qu'elle est prête à reprendre ce ministère est loin de me rassurer. Dans ce cas, je plaiderais pour l'éclatement de la compétence !

Il importe de poser le problème en termes de responsabilités. Mme Van den Brandt, vos intentions sont louables, mais je vous rappelle néanmoins que les CPAS sont débordés à l'heure actuelle. Ils ne seront pas en mesure de poursuivre leur mission originelle s'ils sont encombrés de manière obligatoire par la problématique de l'asile.

**De voorzitter.-** Mevrouw Herscovici heeft het woord.

**Mevrouw Anne Herscovici (in het Frans).- Of het nu om asielzoekers, mensen zonder papieren of mensen met een verblijfsvergunning gaat, het is beneden alle waardigheid om iemand op straat te laten overnachten. De federale wet betreffende de opvang dateert van 2007. De problemen die zich stellen, zijn verbonden met het niet respecteren van federale verplichtingen, het feit dat mensen zonder papieren geen rechten hebben, dat anderen enkel recht hebben op een verblijfsvergunning zonder meer, alsook complexe gezondheidsproblemen.**

*De wetsvoorstellen die hieromtrent in de Kamer worden ingediend zijn angstaanjagend omdat ze ertoe zouden leiden dat nog meer mensen op straat belanden. Er heerst op dat vlak een dubbele moraal van slaan en zalven. Het gewest mag zich niet afzijdig houden onder het voorwendsel dat de bevoegdheid nu eenmaal bij de federale overheid ligt.*

*Er bestaat trouwens een spreidingsplan, dat de regering in praktijk zou moeten brengen. De situatie die we nu meemaken, komt niet als een verrassing. De problematiek is al uitgebreid besproken in deze commissie. Ook het OCMW dringt aan op een spreidingsplan voor asielzoekers.*

*De collegeleden bevoegd voor Sociale Zaken hebben bij federaal staatssecretaris Courard de grote druk op de Brusselse diensten aangekaart. De Samu social heeft als gevolg daarvan de opdracht gekregen om lokalen te zoeken voor asielzoekers die niet door Fedasil worden opgevangen.*

*In Elsene werd een gebouw ter beschikking gesteld dat 400 opvangplaatsen biedt. Technische moeilijkheden hebben echter voor vertraging gezorgd. Ook moet de integratie van een dergelijk project binnen een woonwijk goed doordacht worden.*

*Op dit ogenblik herbergt het gebouw in Elsene slechts 70 mensen. Dat komt omdat Fedasil geen pogingen onderneemt om de mensen te zoeken die*

**M. le président.-** La parole est à Mme Herscovici.

**Mme Anne Herscovici.-** Contraindre des êtres humains à passer la nuit dehors est indigne, qu'il s'agisse de demandeurs d'asile, de personnes sans papiers ou de personnes en ordre de séjour, ceci tant en hiver qu'en été. La loi fédérale portant sur l'accueil date de 2007. La contrainte est liée, selon le statut des personnes, au non-respect des obligations du fédéral, à l'absence totale de droits pour les personnes sans papiers, au fait que certaines personnes n'ont droit qu'à un titre de séjour, ou encore à d'autres problématiques de santé plus complexes.

Les propositions de loi qui viennent d'être déposées à la chambre sont plus qu'inquiétantes, car leur adoption risque d'envoyer plus de gens encore dans la rue. Je reprouve le double discours qui consiste à faire jaillir les larmes d'un côté et à brandir la matraque de l'autre. Concernant le dispositif hivernal, bien qu'il s'agisse d'une obligation incombant à Fedasil, et par conséquent d'une compétence qui n'est pas régionale, il importe que la Région ne reste pas indifférente sous prétexte qu'il s'agit d'un autre niveau de pouvoir. La Région fait déjà beaucoup, et ses associations aussi.

Par ailleurs, un plan de répartition existe, qui devrait être mis en œuvre par l'ensemble du gouvernement, dans toutes ses compétences et représentations politiques. La situation actuelle ne peut en aucun cas être qualifiée de surprise ou d'événement inattendu. Il s'agit plutôt de la chronique d'une catastrophe annoncée par le secteur bruxellois de l'aide aux sans-abri depuis plus de deux ans, ainsi que par les CPAS des trois Régions, qui rappellent dans leur memorandum de 2010 l'exigence d'une répartition effective des demandeurs d'asile. Nous en avons discuté à plusieurs reprises au sein de cette commission.

De leur côté, nos ministres des Affaires sociales ont tiré la sonnette d'alarme et ont rencontré le secrétaire d'Etat Courard pour dénoncer l'immobilisme de la situation, en insistant sur la pression spécifique vécue par les services bruxellois. C'est d'ailleurs ce qui a permis l'aboutissement d'une convention avec le Samu

*ze eerder had afgewezen en die nu ergens te velde zijn. Het Rode Kruis zoekt die mensen ook. Was u hiervan op de hoogte?*

*Fedasil wijst nu opnieuw een verplichte plaats van inschrijving toe. In principe kan de opvang dus worden verzekerd.*

*Eigenlijk zouden we dit debat niet mogen mengen met de klassieke winteropvang voor daklozen. Naar verluidt zijn er daar nog plaatsen beschikbaar. Klopt dat gerucht? De mensen in het Noordstation krijgen informatie over alle overnachtingsmogelijkheden, ook deze, maar degenen zonder papieren hebben argwaan.*

*Alle diensten die zich voor daklozen inzetten, hebben op een harmonieuze manier samengewerkt. Dat verheugt mij, net als het feit dat er in Schaarbeek opvang is gevonden voor 32 personen, ongeacht hun statuut. Hoe staat het overigens met het plan om een Openbare Dienst voor Sociale Urgentie (ODSU) op te richten?*

social, qui s'est vu confier par le ministre de l'Intégration sociale la charge de trouver des locaux et d'assurer l'accompagnement des demandeurs d'asile que Fedasil ne peut accueillir.

Cette démarche a abouti à la mise à disposition d'un bâtiment à Ixelles, susceptible d'accueillir 400 personnes. Son ouverture a toutefois dû être retardée en raison de problèmes techniques liés au système de chauffage. Le recours à des bâtiments de très grande dimension permet de réaliser des économies d'échelle, mais les problèmes techniques s'y avèrent plus sérieux que dans des bâtiments de moindre dimension. À cela viennent s'ajouter des questions d'intégration dans le quartier.

Le taux d'occupation du bâtiment ixellois est actuellement très bas, puisqu'il n'accueille pas plus de 70 demandeurs d'asile. Cette situation s'expliquerait par le fait que Fedasil ne retrouve pas ou ne cherche pas les demandeurs d'asile qu'elle a abandonnés il y a quelques semaines. La Croix Rouge s'efforce de retrouver ces personnes qui pourraient être hébergées par Fedasil, mais qui errent toujours dans Bruxelles. Êtes-vous informées de cette situation ?

Quoi qu'il en soit, Fedasil ne procède plus à des non désignations. Les accueils peuvent donc en principe être assurés. Je ne sais pas s'il faut mélanger le débat, car nous sommes dans la confusion permanente avec le dispositif hivernal classique, confié par notre Collège au Samu social depuis 2006. Là aussi, un bâtiment ouvert peut accueillir jusqu'à 300 personnes. Il ne serait actuellement pas rempli. Est-ce exact ? À la gare du Nord, où tous les services circulent, les personnes sont informées des possibilités d'hébergement. Cependant, certaines ont peur, notamment car elles sont sans papiers.

Je veux également insister sur la solidarité qui s'est manifestée cet hiver entre tous les services du secteur des sans-abri, notamment à l'occasion du recensement dont la Strada avait la charge. On a vu travailler côte à côte les équipes de la Croix-Rouge, les maisons d'accueil et les services d'urgence. C'est à l'image de ce qui se passe pour le moment, avec l'ensemble des équipes parcourant la ville et tentant de diffuser l'information.

**De voorzitter.-** Mevrouw Roex heeft het woord.

**Mevrouw Elke Roex.-** Het onderscheid tussen de opvang van asielzoekers en van daklozen is zinvol in een algemeen politiek debat. De huidige situatie in Brussel is echter vergelijkbaar met een brandend huis. Als je huis in brand staat, moet je niet beginnen discussiëren over wie bevoegd is om te blussen. Op zo'n moment moet je het probleem aanpakken.

Als er mensen op straat slapen, moeten we ervoor zorgen dat ze worden opgevangen, of het nu asielzoekers zijn of anderen. Laten we de discussies in achterkamers voeren. Op straat moeten we ervoor zorgen dat daklozen worden opgevangen.

Ongeveer twee weken geleden zei u op de radio dat het hopelijk geen koude winter zou worden omdat het dan minder erg is als mensen op straat moeten slapen. Ik zie uw kabinetschef nee knikken, maar u hebt dat gezegd. Wel, u hebt ongelijk gekregen. Het is al meer dan een week aan het vriezen en mensen op straat hebben het koud.

Afgelopen vrijdag zei u in de VGC-raad dat er nog opvangplaatsen van het Winterplan over zijn. De opvangcentra zouden nog mensen kunnen opvangen. Bijgevolg is er volgens u geen probleem.

Volgens mij is een mens een mens. Als er plaatsen over zijn, moeten we de verantwoordelijkheid nemen om mensen die nog op straat slapen of in de kou liggen op te vangen.

De heer Bruno De Lille heeft ervoor gezorgd dat er een soort transitopvang komt in het Noordstation. In welke context past die maatregel precies? Hebt u daar actief aan meegewerkt? Op

Enfin, je me réjouis du fait qu'un hébergement de 32 places a pu être trouvé à Schaerbeek, pour accueillir toutes les personnes, quel que soit leur statut. C'est aussi une pierre à l'édifice. Qu'en est-il par ailleurs du service public d'urgence sociale (SPUS), prévu dans le programme de notre gouvernement, qui serait à même de nous aider dans des situations difficiles ?

**M. le président.-** La parole est à Mme Roex.

**Mme Elke Roex (en néerlandais).-** *La distinction entre l'accueil des demandeurs d'asile et des sans abri n'est pertinente que dans le cadre d'un débat de politique générale. Or il s'agit ici de réagir dans l'urgence, et non de tergiverser pour déterminer qui est responsable.*

*Nous devons accueillir les personnes qui vivent dans la rue, qu'elles soient candidates à l'asile ou sans-abri. L'hiver est particulièrement rigoureux cette année, contrairement à vos prévisions. Puisqu'il reste des places disponibles dans le cadre du plan hiver, les centres d'accueil pourraient héberger davantage de personnes.*

*M. De Lille a prévu une sorte d'accueil de transit dans la gare du Nord. Dans quel contexte s'inscrit précisément cette mesure ? Y avez-vous participé activement ? De quelle manière les gens y sont-ils renvoyés vers les autres instances ? Quel est le rôle du Collège réuni ?*

welke manier worden mensen daar doorverwezen naar andere instanties? Welke rol speelt het Verenigd College?

**De voorzitter.-** De heer Coppens heeft het woord.

**De heer René Coppens.-** In het Brusselse straatbeeld zien we steeds meer daklozen en asielzoekers die 's nachts op straat moeten slapen. De koudegolf van de afgelopen week leidde tot mensonterende taferelen die niemand onberoerd mogen laten.

Brussel trekt als Europese hoofdstad mensen aan als een magneet. Ook economische vluchtelingen komen naar hier. Daardoor dreigt de aandacht verloren te gaan voor mensen die echt hulp nodig hebben omdat er bijvoorbeeld oorlog woedt in hun eigen land of omdat ze onderdrukt worden. Bovendien hebben we ook nog onze eigen daklozen.

Het probleem is dus tweevoudig. Enerzijds heb je al dan niet uitgeprocedeerde asielzoekers voor wie er onvoldoende opvang is en anderzijds mensen die door allerlei omstandigheden dakloos zijn geworden. De gevolgen zijn dezelfde voor beide groepen. Ze zoeken hun toevlucht bij onze opvangcentra. Die worden echter overspoeld door mensen voor wie de opvangcentra eigenlijk niet zijn bedoeld.

Brussel is het verzamelpunt geworden van iedereen die geen dak boven zijn hoofd heeft. Het probleem bestaat ook in andere steden, maar is het grootst in Brussel.

Het gaat natuurlijk telkens om sociale drama's, maar we moeten ons toch in de eerste plaats bekommeren om mensen die dakloos zijn geworden. Uit tellingen van La Strada is gebleken dat ongeveer 1.770 mensen in Brussel het hele jaar door dakloos zijn. Tijdens de afgelopen winter vonden ongeveer 500 van die mensen geen plaats in een opvangcentrum. Het tekort aan opvangplaatsen is dus een structureel probleem dat wellicht had kunnen worden opgelost door de creatie van 500 bijkomende opvangplaatsen. Wat is uw mening hierover?

Er wordt veel geld besteed aan het personeel dat

**M. le président.-** La parole est à M. Coppens.

**M. René Coppens (en néerlandais).-** *À Bruxelles, un nombre croissant de demandeurs d'asile et de sans-abri dorment dans la rue. La vague de froid de la semaine dernière a engendré des situations intolérables qui ne peuvent laisser personne indifférent.*

*Bruxelles, en qualité de capitale européenne, attire également des réfugiés économiques. Ceux-ci risquent de détourner l'attention des personnes qui ont réellement besoin d'aide, fuyant la guerre ou l'oppression dans leur pays.*

*Bruxelles compte également des sans-abri. Qu'il s'agisse de demandeurs d'asile ou de gens ayant perdu leur toit, les uns et les autres cherchent refuge dans nos centres d'accueil, lesquels sont submergés aujourd'hui par des personnes à qui ils ne sont pas destinés initialement.*

*Le problème se pose dans d'autres villes, mais de manière plus aigüe encore à Bruxelles.*

*Bien qu'il s'agisse là de drames sociaux, nous devons nous préoccuper principalement des sans-abri. La Strada a recensé 1.770 sans-abri à Bruxelles. Au cours de l'hiver dernier, 500 personnes n'ont pu être accueillies dans les centres. La pénurie de places est un problème structurel qui aurait pu être résolu par la création de 500 places supplémentaires. Quelle est votre opinion à ce sujet ?*

*L'argent va au personnel qui s'occupe de l'accueil. Il y aurait une personne en fonction par personne accueillie. Si cette allégation est correcte, je m'interroge sur la pertinence de nos priorités. Ne devrions-nous pas consacrer cet argent en priorité à la création des places supplémentaires ? Je plaide pour une approche structurelle.*

*Enfin, nous devons prendre en considération l'aspect psychosocial. Certains sans-abri ne sont psychologiquement pas en état de se prendre en charge et ne devraient donc pas se retrouver dans les*

zich bezighoudt met de opvang van daklozen. Volgens sommigen zou er voor elke dakloze die wordt opgevangen één personeelslid in dienst zijn. Als dat klopt, vraag ik me af of we de juiste prioriteiten stellen. Moeten we het weinige geld dat we hebben niet eerder gebruiken voor extra opvangcapaciteit in plaats van altijd maar meer personeel aan te trekken? Ik pleit voor een structurele oplossing.

Tot slot wil ik aandacht vragen voor de psychosociale problemen van daklozen. Achter hun materiële problemen gaat immers een psychosociaal drama schuil. Sommigen hebben zware klappen gekregen in het leven en zijn psychisch niet in staat om voor zichzelf te zorgen. Ze horen eigenlijk niet thuis in opvangcentra voor daklozen.

Ik pleit ervoor om in deze moeilijke financiële context goed na te denken over de beste manier om het geld te besteden.

**De voorzitter.-** Mevrouw Moureaux heeft het woord.

**Mevrouw Catherine Moureaux (in het Frans).-** *Ik onderschrijf de stelling dat het statuut van deze zwakke personen niet ter zake doet. In een beschaafde samenleving wordt er voor de zwakkere gezorgd. Elke winter kent koudepieken! Waarom formuleren leden van de regeringen en de parlementen elk jaar weer opnieuw dezelfde vragen en opmerkingen? Kan er geen strategisch meerjarenplan worden uitgewerkt? Waarom wordt de problematiek niet besproken tijdens de zomer? 1.800 mensen leven momenteel op straat in onaanvaardbare omstandigheden.*

*Om de middelen te vinden om de noodzakelijke medische zorg, psychosociale omkadering en huisvesting te bekostigen is het inderdaad belangrijk dat de verantwoordelijkheden per beleidsniveau duidelijk worden afgebakend. De cijfers van La Strada verdeelden de opgevangen personen niet in asielzoekers en klassieke daklozen. Die opdeling zou een duidelijker beeld scheppen van het aantal mensen dat onderdak zoekt binnen het Brussels Gewest en onder wiens bevoegdheid ze vallen.*

*centres d'accueil pour sans-abri.*

*Je plaide pour que nous réfléchissions à la meilleure manière d'affecter nos moyens.*

**M. le président.-** La parole est à Mme Moureaux.

**Mme Catherine Moureaux.-** M. Coppens a eu raison de rappeler l'extrême fragilité de ces personnes, qu'elles soient demandeuses d'asile ou sans abri dans le sens classique du terme. Que l'on soit parlementaire ou membre du gouvernement, il est très important de se rappeler que les services publics d'une société civilisée doivent se préoccuper de ces personnes fragilisées. C'est sans doute la volonté de tous aujourd'hui mais, comme certains l'ont rappelé, l'hiver est là chaque année et implique un froid plus ou moins intense. Or, il est dommage de constater systématiquement à la même période que parlementaires et ministres posent les mêmes questions et émettent les mêmes remarques.

Certes, je suis nouvelle au sein de cette assemblée, mais je me permets de m'interroger. Qu'en est-il d'un plan stratégique courant sur plusieurs années? Comment se fait-il que cette problématique n'est plus abordée pendant les mois d'été? Mille huit cents personnes à la rue représentent mille huit cents personnes fragiles et certainement pas mille huit cents personnes qui souhaitent de telles conditions de vie.

*De OCMW's hebben uitstekende hulp geboden aan de klassieke daklozen en hun onderlinge samenwerking zou nog hechter kunnen zijn. Wat is de verdere taakverdeling tussen de OCMW-kantoren? In het Brussels Gewest blijven 3 à 6% woningen leegstaan. Dat is meer dan in de andere gewesten en verrassend aangezien de woningen door minstens drie wetgevende niveaus kunnen worden opgevorderd.*

*Zowel op gemeentelijk als op gewestelijk niveau treedt de overheid niet krachtig genoeg op wat de toepassing van de maatregelen betreft.*

*Wanneer de levensbehoeven in het gedrang komen, zijn de woonnormen ondergeschikt. Noodopvang en tussenopvang aan mindere criteria zijn te verkiezen boven een longontsteking in de ijselijke kou van de straat.*

*Waarom werden een tiental dagen geleden verschillende personen uit een woning gezet door het OCMW van Schaarbeek?*

Il s'agit d'une problématique complexe qui implique les soins de santé, le secteur du logement et un encadrement psychosocial. Comme M. Colson le faisait justement remarquer, il est important de savoir qui paye quoi et quel niveau de pouvoir fait quoi. On ne peut faire l'économie de cette réflexion, car il faut trouver les moyens de financer ce que l'on organise.

Concernant les demandeurs d'asile, il est très important que nos ministres témoignent à tout moment de la situation particulière de Bruxelles. La Strada n'a pas fourni de chiffres différenciés en ce qui concerne les demandeurs d'asile et les sans-abri classiques. Peut-être est-ce quelque chose que l'on pourrait faire en sus, car affiner ces résultats permettrait à nos ministres de porter un message portant sur la quantité de personnes demandeuses d'asile qui sont aujourd'hui à la rue en Région bruxelloise. Par ailleurs, je voudrais soulever deux points concernant la problématique des personnes sans-abri. Tout d'abord, je tiens à souligner l'importance du travail réalisé par les CPAS et la nécessité que ces derniers collaborent davantage. Une initiative de conférence dédiée à cette thématique a déjà, semble-t-il, été lancée. Qu'en est-il des conclusions quant aux collaborations possibles et de la répartition de la "tâche" entre les CPAS ?

Quant à la question du logement qui constitue une vaste problématique à Bruxelles, je voudrais revenir sur un chiffre qui me paraît particulièrement préoccupant : le taux de logements inoccupés est plus élevé à Bruxelles que dans les autres Régions et dans les pays voisins. On compte en effet en Région bruxelloise de 3 à 6% de logements inoccupés. Or, il existe au moins trois législations différentes qui permettent la réquisition de ces immeubles.

Je ne comprends pas pourquoi le pouvoir politique n'est pas plus incisif quant à l'application de ces mesures, tant au niveau communal que régional.

Quant à la question de la qualité du logement à fournir en cas d'urgence, notre Code du logement comprend des normes très élevées. Qu'est-ce qu'un bon logement ? Dans quelles conditions quelqu'un peut-il refuser un logement ? Il faut se poser ces questions, et nous avons bien fait d'imposer cette



**Mevrouw Anne Herscovici** (*in het Frans*).- *Die beslissing kwam niet van het OCMW maar van de burgemeester, als hoofd van de politie.*

**Mevrouw Catherine Moureaux** (*in het Frans*).- *Mijn excuses aan het OCMW.*

*Als een woning onbewoonbaar wordt verklaard, zoals hier het geval zou zijn, dan moet het gebouw niet op een zondag worden gesloten, wanneer geen enkele sociale dienst beschikbaar is om de uitgezette mensen te helpen. De burgemeester moet uit respect voor de daklozen handelen en daarnaast eveneens de moed opbrengen om het gebouw te sluiten, wanneer het werkelijk onbewoonbaar is. Maar toch niet op een zondag!*

*Zonder afbreuk te doen aan het uitstekende werk dat momenteel verricht wordt door verschillende verenigingen en veldwerkers, pleit ik voor de oprichting van een openbare dienst voor sociale urgentie. De dienst zou kunnen worden opgericht in samenwerking met de OCMW's die voor het idee te vinden zijn. Het gewest kan dan hiervoor GESCO's aanwerven.*

législation. Toutefois, dans l'urgence, il faut abaisser ce niveau d'exigence pour pouvoir répondre d'abord aux besoins vitaux, à savoir ne pas attraper une pneumonie en rue, ne pas laisser s'envenimer des plaies aux pieds, ne pas devoir voler un journal pour avoir un peu plus chaud, ... Nous devons proposer des logements d'urgence et des logements intermédiaires qui ont d'autres types d'exigences.

Je voudrais également revenir sur un événement qui a eu lieu un dimanche il y a dix jours, à savoir l'expulsion de plusieurs dizaines de personnes par le CPAS de Schaerbeek.

**Mme Anne Herscovici**.- Le CPAS de Schaerbeek n'a strictement rien à voir avec cela. Il s'agit d'une décision de la bourgmestre, en tant que chef de la zone de police.

**Mme Catherine Moureaux**.- D'accord, c'est donc la bourgmestre FDF Cécile Jodogne qui est en cause. Je regrette d'avoir parlé de la présidente du CPAS.

On nous dit que ces personnes ont été mises à la porte parce que ce bâtiment était insalubre. Qu'est-il prévu pour la suite ? Ces personnes ont-elles été prises en charge par les services d'urgence de la Ville de Bruxelles ? Il s'agit d'une situation que l'on doit déplorer. Les CPAS, ou les bourgmestres si nécessaire, doivent se mettre autour de la table, mais il est inconcevable que des dizaines de personnes soient expulsées un dimanche, alors qu'aucun service social n'est prêt à les aider.

Mme Herscovici parlait tout à l'heure d'un double discours. Cette problématique est complexe, car se posent également des questions de responsabilité pour le bourgmestre en cas de logement insalubre. Il faut avoir du courage, tout en respectant les personnes. Il faut parfois trouver des solutions optimales et non idéales. Quoi qu'il en soit, mettre ces gens à la porte un dimanche n'était pas la meilleure chose à faire.

Il est question depuis plusieurs législatures de créer un service public d'urgence sociale. Aujourd'hui, plusieurs associations font un excellent travail sur le terrain. Il n'est pas question de les stigmatiser. Leur travail est indispensable et

**De voorzitter.-** De heer Lootens-Stael heeft het woord.

**De heer Dominiek Lootens-Stael.-** Het debat rond de thuislozen mag niet worden verward met het debat rond de asielzoekers. Dat zijn twee verschillende zaken.

De taferelen die wij de voorbije weken hebben gezien van mensen die in een bittere kou de nacht op straat moeten doorbrengen, zijn mensonwaardig en een beschaafd land zoals het onze onwaardig. Het is hoog tijd dat de politieke partijen die de voorbije decennia aan de macht waren en bevoegd waren voor deze problematiek aan zelfreflectie gaan doen.

Het bepleiten van bijkomende opvang, zoals hier vandaag gebeurt, getuigt niet van bijzonder veel vooruitziendheid. Door bijkomende opvang te creëren, creëren wij de problemen van morgen en zullen wij deze discussie de volgende jaren opnieuw moeten voeren.

Volgens de voormalige directeur-generaal van Fedasil, Bob Pleysier, kampt België met een ernstig imagoprobleem, dat het gevolg is van de opeenvolgende regularisatiecampagnes, de opvang in hotels, opvangcentra en kerken, het oneindig herbeginnen van regularisatieprocedures, de uitbetaling van dwangsommen, enzovoort. Het is de oprechte hoop, en de daarmee gepaard gaande drama's, die ervoor zorgen dat het probleem zich blijft herhalen en alsmaar groter wordt. Het is dan ook bijzonder cynisch dat de politieke partijen die verantwoordelijk zijn voor de problemen, vandaag ongegeneerd pleiten voor een verstrenging van de migratie- en nationaliteitswetgeving.

on ne peut que les féliciter de continuer à travailler dans les conditions actuelles. Toutefois, en tant que défenseur du service public, je pense qu'il est nécessaire de créer ce type de service. Si j'ai bien compris, certains CPAS émettent des réserves à cet égard. D'autres sont par contre prêts à participer à la création d'un service public de l'urgence sociale. On pourrait donc le créer avec les CPAS qui sont d'accord et demander à la Région de fournir des agents contractuels subventionnés (ACS) pour y travailler.

**M. le président.-** La parole est à M. Lootens-Stael.

**M. Dominiek Lootens-Stael (en néerlandais).-** *Il ne faut pas confondre le débat sur le sans-abrisme et celui sur les demandeurs d'asile. Il s'agit de deux réalités différentes.*

*Les images auxquelles nous avons été confrontés ces dernières semaines, de personnes contraintes de passer la nuit dehors dans des températures glaciales, sont inhumaines et indignes d'un pays civilisé.*

*Le plaidoyer en faveur d'un renforcement de l'accueil témoigne d'un manque d'esprit d'anticipation. En créant des places d'accueil supplémentaires, nous ne faisons que préparer les problèmes de demain.*

*Selon l'ancien directeur général de Fedasil, Bob Pleysier, la Belgique souffre d'un sérieux problème d'image, lié à sa politique d'asile catastrophique. D'après Eurostat, l'absence de politique d'asile claire explique pourquoi la Belgique est confrontée à 2,5 fois plus de demandes d'asile que, par exemple, les Pays-Bas ou la France. Les partis politiques responsables de ces problèmes font preuve d'un cynisme particulièrement criant lorsqu'ils réclament sans aucune gêne un renforcement de la législation relative à l'immigration et à la nationalité.*

*En continuant à répondre aux attentes et aux espoirs légitimes des demandeurs d'asile, nous ne faisons que renforcer l'afflux de ceux-ci, alors que nous avons franchi depuis longtemps les limites de notre capacité d'accueil.*

Door dit totale non-beleid trekt ons land volgens Eurostat viermaal meer asielzoekers aan dan het Europees gemiddelde. Wij hebben 2,5 maal meer asielaanvragen dan bijvoorbeeld Nederland of Frankrijk. Alleen Cyprus en Zweden doen het nog slechter. Het zou dan ook bijzonder onverstandig zijn om dit mondiale probleem te beperken tot een louter Brusselse zaak, en bij uitbreiding, tot een Belgische discussie. Het verder inlossen van verwachtingen zal de instroom alleen maar aanwakkeren, terwijl de grenzen van de opvangcapaciteit reeds lang zijn overschreden. Ik heb het daarbij niet alleen over de tijdelijke opvang van asielzoekers. Ook het maatschappelijk draagvlak voor een verdere instroom van asielzoekers is overschreden. Men moet ziende blind zijn om dit niet in te zien.

Ook de sp.a-burgemeester van Gent, Daniël Termont, stelt dat het creëren van bijkomende opvang het aanzuigeffect alleen nog maar zal vergroten. In de Gazet van Antwerpen van 2 december 2010 verklaarde deze partijgenoot van collega's Roex en Ahidar dat de asielzoekers "de normen en waarden van Gent niet kennen, hun behoefte doen op straat of in de parken, stelen, kraken, prostitueren en lawaai maken".

De heer De Ridder vraagt of het Verenigd College er reeds bij de federale regering heeft op aangedrongen om de afschaffing van de visumplicht voor Albanezen, die inderdaad een van de grote oorzaken van de humanitaire ramp van de voorbije weken was, te herzien. De houding van zijn partij in dit dossier roept vragen op. Het is immers zijn partijgenote, mevrouw Frieda Brepoels, die de afschaffing van de visumplicht voor Albanezen op 7 oktober 2010 mee goedkeurde in het Europees Parlement. Enige coherentie van de politieke partijen in een dergelijk dossier lijkt mij belangrijk.

Is er permanent overleg over de opvangproblematiek met staatssecretaris Courard, zodat er geen parallel of tegenstrijdig beleid wordt gevoerd?

Maakt het Verenigd College een onderscheid tussen de opvang van asielzoekers enerzijds en de opvang van Brusselse daklozen anderzijds? In een krantenartikel van 30 november jongstleden liet u

*Le bourgmestre sp.a de Gand, Daniël Termont, partage cet avis. Selon lui, la création de places d'accueil supplémentaires ne fait que renforcer l'effet d'aspiration et l'afflux d'une population qui ne connaît pas nos normes et nos valeurs.*

*M. De Ridder demande si le Collège réuni est déjà intervenu auprès du gouvernement fédéral pour obtenir la remise en vigueur du visa obligatoire pour les Albanais. L'abrogation de celui-ci est en effet l'une des causes principales de la catastrophe humanitaire de ces dernières semaines. Son parti fait lui aussi preuve d'incohérence dans ce dossier, puisque Mme Frieda Brepoels, membre de la N-VA, a approuvé cette mesure au parlement européen.*

*La problématique de l'accueil fait-elle l'objet d'une concertation permanente avec le secrétaire d'État M. Courard, afin d'accorder les politiques menées en la matière ?*

*Le Collège réuni opère-t-il une distinction entre l'accueil des demandeurs d'asile d'une part, et l'accueil des sans-abri bruxellois d'autre part ? Si tel est le cas, comment cela se traduit-il dans la pratique ?*

*Envisagez-vous de défendre auprès des autorités fédérales l'option d'un accueil des demandeurs d'asile dans des centres fermés, ce qui créerait un effet dissuasif ?*

uitschijnen van wel, maar hoe vertaalt zich dat in de praktijk?

Overweegt u om bij de federale overheid te pleiten voor de opvang van asielzoekers in gesloten opvangcentra, teneinde een ontradingseffect te creëren? Momenteel wekken wij de indruk dat wij een land van melk en honing zijn, waar om het even wie met problemen naartoe kan komen en onmiddellijk in een hotel wordt ondergebracht en daarnaast nog dwangsommen ontvangt. Wij moeten dat beeld veranderen. Dat kan onder meer door de asielzoekers in gesloten centra op te vangen.

**De voorzitter.-** De heer Hutchinson heeft het woord.

**De heer Alain Hutchinson** *(in het Frans).*- *Ik heb genoeg van al die protectionistische en populistische uitspraken en politieke afrekeningen! De Europese Unie ontvangt slechts 5% van de totale migratie. Dit rijke en welgedane continent zal daar echt geen veren door moeten laten. Zolang de ongelijkheid tussen Noord en Zuid, tussen Oost en West blijft bestaan, zal de migratie niet ophouden, welke wetten en hinderpalen wij ook in de weg stellen. Er zullen altijd mensen blijven komen die hopen hier een beter leven te kunnen opbouwen.*

*Het moet gedaan zijn met die eeuwige verbazing over de onophoudelijke stroom van migranten. Protectionistische uitspraken doen het goed bij het publiek, maar zijn bijzonder hypocriet.*

*Het verbaast mij ook dat men elk jaar, bij de eerste kou, plots bekommerd is om de daklozen. Armen zijn het hele jaar door arm! Het is elk jaar hetzelfde liedje: de pers brengt het probleem ter sprake en het thema wordt nadien overgenomen door de politici en animeert de parlementaire debatten. Elk jaar zijn er te weinig opvangplaatsen. Een betere planning moet toch mogelijk zijn! Waarom legt het Verenigd College geen spreidingsplan op aan de 19 OCMW's van het Brussels Gewest? Waarom moet het OCMW van Brussel-Stad bijna alle thuislozen opvangen? Waarom kunnen de OCMW's van Sint-Pieters-Woluwe, Sint-Lambrechts-Woluwe of Ukkel geen steentje bijdragen?*

**M. le président.-** La parole est à M. Hutchinson.

**M. Alain Hutchinson.-** Je veux tout d'abord dire que j'en ai assez de ces discours protectionnistes et populistes, ainsi que de ces règlements de comptes politiques faits sur le dos de la misère du monde ! L'Union européenne accueille 5% de l'ensemble des migrations. Le nord-ouest accueille 5% des migrations en provenance du sud et de l'est. Ce n'est quand même pas cela qui va tuer une Europe qui reste riche et bedonnante malgré la crise !

Tant qu'on n'aura pas réglé les problèmes de disparité entre les États, entre le sud et le nord, entre l'est et l'ouest, on ne règlera pas le problème de l'immigration et celui des personnes qui n'ont rien chez elles et qui ont l'impression qu'en venant ici, elles trouveront le moyen de survivre et de faire vivre leur famille. On pourra mettre toutes les barrières possibles et prendre toutes les lois et dispositions imaginables, ces personnes viendront tout de même et il faudra tout de même les gérer ! Une fois pour toutes, prenons ce problème à bras le corps et arrêtons de nous étonner continuellement du nombre de migrants qui arrivent dans notre pays ! C'est de la vaste hypocrisie, mais cela donne une bonne image auprès de la population, car ces discours sont bien vus.

On a évoqué tout à l'heure l'ouverture d'un centre à Ixelles. Je voudrais rappeler qu'à Ixelles, une conseillère communale a mobilisé tout le quartier pour empêcher l'utilisation de ce bâtiment à des fins de centre d'accueil pour migrants. Or,

**Mevrouw Jacqueline Rousseaux** *(in het Frans).*- *Ukkel doet meer dan zijn deel! Ook de twee Woluwes voorzien in daklozenopvang. U roept maar wat!*

**De heer Alain Hutchinson** *(in het Frans).*- *Dat is mijn recht.*

**Mevrouw Jacqueline Rousseaux** *(in het Frans).*- *Wij hebben het recht om daarop te reageren, geachte collega!*

*(Samenspraak)*

**De heer Alain Hutchinson** *(in het Frans).*- *Om verschillende redenen vangt het OCMW van Brussel-Stad momenteel de meeste thuislozen op. Wij zouden die last eerlijker moeten verdelen.*

*Mijn uitspraken zijn misschien wat karikaturaal, maar dat is soms de enige manier om de boodschap goed over te brengen. In Elsene heeft een MR-gemeenteraadslid met man en macht geprobeerd om de opening van een opvangcentrum in haar gemeente te verhinderen,*

simultanément, on tient des discours destinés à préserver la bonne conscience ! Cette situation m'énerve.

Par ailleurs, je suis étonné par le fait que l'on s'interroge chaque année, dès les premiers froids, sur le plan hiver. Or, les pauvres sont pauvres toute l'année ! Ce n'est pas plus agréable d'être pauvre au milieu de l'été qu'en hiver. Sans doute fait-il plus froid, mais les SDF et les exclus du corps social sont toujours là ! C'est chaque année la même chose ; la presse lance le mouvement, le thème est repris par les politiciens et anime les débats parlementaires. Or, chaque année, c'est la même pagaille et il n'y a pas assez de places. Planifions davantage les choses ! Mme la ministre, pourquoi ne déciderait-on pas au sein du Collège bicommunautaire d'imposer un plan de répartition des SDF entre les dix-neuf CPAS de la Région bruxelloise ? Pourquoi le CPAS de la Ville de Bruxelles doit-il être quasiment le seul à accueillir un maximum de personnes ? Pourquoi les CPAS de Woluwé-Saint-Pierre, Woluwé-Saint-Lambert ou Uccle n'en accueilleraient-ils pas quelques-uns ?

**Mme Jacqueline Rousseaux.**- Il y en a partout, Uccle et Woluwe compris ! Uccle en accueille plus que son compte. Vous dites n'importe quoi !

**M. Alain Hutchinson.**- J'ai le droit de dire n'importe quoi !

**Mme Jacqueline Rousseaux.**- Vous n'en avez pas le droit, sans qu'on vous réplique, mon cher collègue !

*(Colloques)*

**M. Alain Hutchinson.**- Dans l'intervalle, le CPAS de la Ville de Bruxelles se charge d'un maximum d'accueils pour les raisons déjà évoquées mille fois. Répartissons de manière plus équitable les sans-abri. Voici mes quelques réflexions, parfois vives, je vous l'accorde, peut-être caricaturales. Cependant, il faut être parfois caricatural pour que les personnes comprennent ! Mme Rousseaux, votre collègue MR ixelloise n'a de cesse de s'activer pour empêcher l'ouverture d'un centre d'accueil dans sa commune, pendant que vous

*terwijl u zich dan weer bekommert over het lot van de daklozen. Laten wij ophouden met die hypocrisie!*

**Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon** (in het Frans).- *Zalige kerst!*

(Gelach)

**Mevrouw Jacqueline Rousseaux** (in het Frans).- *En als goed voornemen voor het nieuwe jaar: dat ieder zijn verantwoordelijkheid opneemt!*

**De heer Alain Hutchinson** (in het Frans).- *Ook in Etterbeek!*

(Rumoer)

**Mevrouw Jacqueline Rousseaux** (in het Frans).- *De PS en de cdH dragen een zeer grote verantwoordelijkheid.*

**De heer Alain Hutchinson** (in het Frans).- *Ach, de grote rechtse bourgeoisie, wat kan er nog vervelender zijn...*

**Mevrouw Jacqueline Rousseaux** (in het Frans).- *U behoort tot de rechtse bourgeoisie, mijnheer Hutchinson!*

**De heer Alain Hutchinson** (in het Frans).- *Neen, ik ben een linkse rakker!*

**Mevrouw Jacqueline Rousseaux** (in het Frans).- *Het ene sluit het andere niet uit!*

**De voorzitter.**- De heer Migisha heeft het woord.

**De heer Pierre Migisha** (in het Frans).- *Elke dag verlaten meer dan 10.000 vluchtelingen hun vaderland. Ze doen dat niet voor hun plezier. Een deel van hen komt naar België. Zoals de voormalig Franse eerste minister Rocard reeds zei: Een land kan niet alle ellende van de wereld dragen, maar wel een deel ervan.*

*Er wordt de politieke leiders verweten dat ze te laat hebben ingegrepen om de huidige crisis te vermijden. Maar reeds op 13 oktober 2010 hebben de eerste minister en de staatssecretaris voor*

vous apitoyez sur le sort des sans-abri. Faites cesser cette hypocrisie !

**Mme Anne-Sylvie Mouzon.**- *Vive l'esprit de Noël !*

(Rires)

**Mme Jacqueline Rousseaux.**- *Surtout chez ceux qui attirent tous les autres. Qu'ils prennent leurs responsabilités. Prenez mieux vos responsabilités !*

**M. Alain Hutchinson.**- *Et je ne parle même pas de l'attitude de De Wolf à Etterbeek !*

(Rumeurs)

**Mme Jacqueline Rousseaux.**- *La responsabilité du PS et du cdH est grande !*

**M. Alain Hutchinson.**- *La grande bourgeoisie de droite, cela m'agace.*

**Mme Jacqueline Rousseaux.**- *Mais vous en faites partie, M. Hutchinson !*

**M. Alain Hutchinson.**- *Non, moi je suis de gauche !*

**Mme Jacqueline Rousseaux.**- *Mais ceci n'empêche pas cela !*

**M. le président.**- *La parole est à M. Migisha.*

**M. Pierre Migisha.**- *Un rappel d'ordre général semble s'imposer dans ce débat. Chaque jour, dans le monde, plus de dix mille personnes fuient leur pays, et une partie d'entre eux arrive en Belgique. On ne quitte pas son pays sans raison. J'aimerais paraphraser l'ancien Premier ministre français Michel Rocard, en insistant sur la deuxième partie de sa phrase : "Certes, si notre pays ne peut pas supporter toute la misère du monde, il se doit d'en assumer une part."*

*Étant donné la situation que connaît notre pays, et*

*Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding de OCMW-voorzitters geschreven om te wijzen op de problemen die eraan gingen komen en op de noodzaak om bijkomende opvangplaatsen te creëren. Huisvesting is daarbij een sleutelement.*

*Hoeveel OCMW-voorzitters hebben tijdig op die brief gereageerd? Wat heeft de GGC ondernomen?*

*De GGC is niet bevoegd voor de opvang van vluchtelingen. Wat is echter haar manoeuvreerruimte? Zou zij lokalen die eigendom zijn van de federale overheid, kunnen opvorderen? Wat nu gebeurt, is dweilen met de kraan open. Alle overheden zouden overleg moeten plegen om een structurele oplossing te vinden voor de komende jaren.*

en particulier notre capitale, tout le monde est d'avis que les problèmes actuels auraient pu être évités. On reproche aux responsables politiques - et on l'a entendu dans cette commission - de n'avoir pas anticipé l'arrivée de l'hiver et ses conséquences. Pourtant, le 13 octobre dernier, alors que les températures étaient encore de dix ou douze degrés, le Premier ministre et le secrétaire d'État à l'Intégration sociale et la Lutte contre la pauvreté ont envoyé un courrier à l'ensemble des présidents de CPAS.

Ils y reconnaissent les difficultés qui, par rapport à l'année dernière, nous attendaient cet hiver, vu l'augmentation de 20% du nombre de demandeurs d'asile. Avant de lancer un appel à la participation volontaire, soutenue par de nombreux incitants repris dans ce courrier, ils reconnaissent les efforts déjà fournis par les CPAS. Les mesures proposées avaient pour but d'intervenir activement sur le marché du logement, afin de créer des places supplémentaires. Certains de mes collègues l'ont déjà évoqué : le problème du logement apparaît dans ce dossier de manière criante.

Il serait intéressant de savoir, Mme la ministre, combien de CPAS bruxellois - et lesquels - ont répondu favorablement à cet appel entre le 13 octobre et le 1er décembre. Maintenant que l'on sait que la situation est déplorable, quel sera le délai nécessaire pour résorber cette crise? Comment la COCOM contribue-t-elle à l'effort de résolution du problème ?

Bien sûr, le pouvoir fédéral est bien plus responsable de cette situation que la Région. La COCOM n'est pas compétente pour la question des réfugiés. Mais avons-nous une marge de manœuvre pour obtenir ou favoriser la mise à disposition de locaux appartenant au pouvoir fédéral? J'aimerais ajouter, comme d'autres de mes collègues, qu'il faut obtenir des solutions structurelles et non, année après année, conjoncturelles. La situation de 2008 s'est répétée en 2009 ; on retrouve ces problèmes, plus criants encore, en 2010, et ils s'accroîtront vraisemblablement l'année prochaine. L'ensemble des niveaux de pouvoir doit coopérer pour arriver à des solutions structurelles.

**De voorzitter.-** De heer Ahidar heeft het woord.

**M. le président.-** La parole est à M. Ahidar.

**De heer Fouad Ahidar.**- De sp.a sluit zich aan bij het meeste van wat er hier vandaag is gezegd. Ik zal niet alles herhalen, het belangrijkste is dat we antwoorden krijgen. Ik sluit me echter niet aan bij het harteloze discours van een persoon die we vandaag hebben gehoord. Meneer Hutchinson heeft duidelijk gemaakt dat sommige mensen liever een populistisch discours hanteren dan voor een oplossing te zorgen.

Ik vind het jammer dat mevrouw Huytebroeck er niet is, want zij is mee verantwoordelijk voor het beleid. Mevrouw Grouwels, afgelopen vrijdag zei u naar aanleiding van een dringende vraag dat er geen enkel opvangprobleem was en dat iedereen kan worden opgevangen. Een dag later werd al duidelijk dat dat niet klopt.

De Samu social en de Stad Brussel hebben voor oplossingen gezorgd. Sommige OCMW's hebben hun verantwoordelijkheid genomen, andere niet. Mevrouw Herscovici had kritiek op mevrouw Jodogne. Ik weet niet of het OCMW van Schaarbeek moeite heeft gedaan om een oplossing te vinden.

Ik wil Brussels OCMW-voorzitter Mayeur bedanken omdat hij voor een oplossing heeft gezorgd. Straks zullen we weten welke OCMW's hebben meegewerkt. Zijn er misschien verkeerde cijfers vermeld in de pers en is er opvangcapaciteit voor iedereen? Of hebt u zelf verkeerde cijfers gekregen? Ik wil het diplomatisch aanpakken en u niet meteen beschuldigen. Eigenlijk had ik ook graag de mening van mevrouw Huytebroeck gehoord. Misschien verschuilt ze zich achter u, maar u bent allebei verantwoordelijk. Ik wil dat u allebei uw standpunt verduidelijkt.

Is er een meerjarenplan, of wordt het probleem weer binnen enkele maanden vergeten zodat we in december 2011 opnieuw met een noodsituatie zitten? Krijgen de mensen die worden opgevangen begeleiding? Binnen drie maanden is de winter hopelijk voorbij. Wat gebeurt er daarna?

**De voorzitter.**- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

**Mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College.**- Zoals mevrouw Mouzon

**M. Fouad Ahidar (en néerlandais).**- *Si le sp.a adhère à la plupart des interventions, il n'accepte pas les propos de certains, relevant d'une approche populiste.*

*L'absence de Mme Huytebroeck est regrettable, car cette problématique relève également de sa compétence. Mme Grouwels, vous avez répondu vendredi dernier en réponse à une question d'actualité que le nombre de places d'accueil était suffisant. Cela s'est avéré totalement faux le lendemain.*

*Le Samu social et la Ville de Bruxelles ont cherché des solutions. Plusieurs CPAS se sont impliqués, notamment celui de la Ville de Bruxelles. Nous saurons tout à l'heure lesquels ont effectivement collaboré. Les chiffres transmis à la presse étaient-ils corrects ? La capacité d'accueil est-elle réellement suffisante ? Les chiffres dont vous disposiez étaient-ils corrects ?*

*J'aurais aimé connaître également l'avis de Mme Huytebroeck sur la question. Existe-t-il un plan pluriannuel pour cette politique ? Les personnes accueillies reçoivent-elles une assistance ? Qu'est-il prévu pour les sans-abri lorsque l'hiver sera terminé ?*

**M. le président.**- La parole est à Mme Grouwels.

**Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni (en néerlandais).**- *Comme l'a suggéré Mme*



suggereerde, zou ik graag een antwoord willen geven dat aansluit bij de geest van Kerstmis. Mevrouw Huytebroeck kon vandaag onmogelijk aanwezig zijn.

De vragen van de leden zullen mij toelaten duidelijkheid te scheppen in de vele verschillende mededelingen die in de pers zijn verschenen. Reeds meerdere malen hebben wij hier het probleem van de winteropvang besproken, zij het via interpellaties of mondelinge vragen of nog tijdens de begrotingsbesprekingen.

Vorig jaar, bij de aanvang van de nieuwe legislatuur werd ik voor het eerst geconfronteerd met de problematiek en de organisatie van de winteropvang, samen met collega Evelyne Huytebroeck.

*(verder in het Frans)*

*Ik begrijp zeer goed de verbazing van mevrouw Moureaux, die nieuw is in deze commissie. De eerste keer was ik ook verbijsterd.*

*(verder in het Nederlands)*

Hoe reageerden we na de confrontatie met het probleem? Heel gauw stelden we vast dat de organisatie van de winteropvang alleszins vatbaar is voor verbetering en discussie. We zijn van start gegaan met overleg met La Strada, de overkoepelende organisatie van de daklozensector, en met de Samu social, de vzw die we hebben aangesteld om de winteropvang te organiseren. Het is de bedoeling om de opvang te evalueren.

Op 22 juni organiseerden we een colloquium. In de werkgroepen werden een aantal ideeën geformuleerd. Het was de eerste keer dat een dergelijk initiatief werd genomen en de hele sector overleg pleegde. Het colloquium werd tot onze spijt te laat georganiseerd. We hadden het onmiddellijk na de vorige winter willen doen, maar door de federale verkiezingen en dergelijke kon dat niet meteen. Bovendien waren veel mensen, die bij de winteropvang waren betrokken, niet meteen beschikbaar.

Tijdens het colloquium werden onder meer een aantal zaken gezegd waarop meerdere sprekers

*Mouzon, j'aurais aimé donner une réponse marquée par l'esprit de Noël. Mme Huytebroeck ne pouvait être présente aujourd'hui.*

*Vos questions me permettent de clarifier quelque peu la situation après tout ce qui a été publié dans la presse. Nous avons, à plusieurs reprises déjà, évoqué le problème de l'accueil hivernal.*

*L'an dernier, en début de législature, en collaboration avec ma collègue Evelyne Huytebroeck, j'ai été confrontée pour la première fois à la problématique et à l'organisation de l'accueil hivernal.*

*(poursuivant en français)*

*Je comprends très bien le sentiment de Mme Moureaux, qui est nouvelle dans cette commission. Lorsqu'on est confronté pour la première fois à cette situation, on ne peut que s'étonner. J'ai eu le même sentiment que vous.*

*(poursuivant en néerlandais)*

*Nous avons entamé une concertation avec La Strada et avec le Samu social en vue d'évaluer l'accueil des sans-abri.*

*Le colloque du 22 juin a été organisé à cette fin. À cette occasion, différentes idées ont été mises en avant. C'est la première fois qu'une telle initiative était prise et que l'ensemble du secteur était entendu. Ce colloque s'est cependant déroulé trop tard, en raison des événements politiques fédéraux et de l'indisponibilité de nombreuses personnes.*

*Comme plusieurs d'entre vous l'ont souligné aujourd'hui, il en est notamment ressorti que la politique d'accueil des sans-abri ne doit pas se limiter à la période hivernale. De nombreuses personnes vivent en effet dans la rue tout au long de l'année. Il s'agit dès lors de mener une politique structurelle et de réfléchir à la manière de financer un accueil structurel.*

*Ma collègue Mme Huytebroeck et moi-même nous sommes rencontrées le 6 septembre dernier afin de définir notre stratégie pour cet hiver. Nous avons élaboré un nouvel arrêté pour l'organisation de l'accueil hivernal 2010-2011. L'asbl La Strada s'y*

vandaag ook wezen. Zo mag het probleem van de daklozen niet enkel tijdens de winter worden aangepakt. Heel wat mensen leven het hele jaar op straat. Er moet dus een structurele oplossing komen. Geleidelijk aan moeten we nagaan hoe we onze middelen kunnen gebruiken voor structurele opvang.

Mijn collega Huytebroeck en ikzelf zijn op 6 september 2010 samengekomen om de strategie voor deze winter vast te leggen. Wij hebben een nieuw besluit opgesteld voor de organisatie van de winteropvang 2010-2011, waarin een nieuwe rol wordt toebedeeld aan de vzw La Strada. Zo heeft La Strada de opdracht gekregen om alle mogelijke actoren te contacteren (gemeenten, OCMW's, professionele organisaties) en een inventaris van de beschikbare opvangplaatsen op te maken in nauw overleg met de Samu social, die reeds meerdere jaren instaat voor de organisatie van de winteropvang en dus veel ervaring op dat vlak heeft.

Meerdere sprekers hebben ervoor gepleit om de opvang te spreiden over alle OCMW's. Het is inderdaad onze bedoeling om geleidelijk aan meer partners bij de opvang te betrekken. Wij werken daaraan, maar het duurt even voordat een dergelijke koerswijziging volledig is doorgevoerd. Daarom zijn wij blij dat de Samu social die rol deze winter nog op zich zal nemen.

In overleg met La Strada is voorts een bijkomende voltijdse persoon aangeworven voor zes maanden. Die persoon is op 1 oktober gestart en heeft als taak de werkgroep met betrekking tot de noodopvang te leiden, de informatie met betrekking tot de winteropvang te centraliseren en aan de hele sector mee te delen, aanbevelingen te ontwikkelen in het kader van de winteropvang en mee te werken aan de nachttelling. Die nachttelling vond plaats op 8 november jongstleden. Doel was een beter beeld te krijgen van het aantal mensen dat op straat leeft.

Wij hebben La Strada voorts de opdracht gegeven om een inventaris op te maken van alle sociale permanenties tijdens de meest kwetsbare periode, namelijk tussen Kerstmis en Nieuwjaar. Vorige winter was er op dat ogenblik bijvoorbeeld geen sociale permanentie van Fedasil, terwijl nog heel

*voit attribuer un nouveau rôle. Elle a désormais la tâche de contacter tous les acteurs potentiels et de réaliser un inventaire des places d'accueil disponibles, en étroite collaboration avec le Samu social, qui a une expérience de l'accueil hivernal depuis plusieurs années déjà.*

*En réponse à la demande de plusieurs intervenants, il entre dans nos intentions de répartir l'accueil entre des partenaires plus nombreux, mais ce changement de cap prendra un certain temps.*

*En concertation avec La Strada, il a été convenu d'engager une personne supplémentaire à temps plein pour une période de six mois. Celle-ci a commencé à travailler le 1er octobre. Elle est chargée d'animer le groupe de travail qui a été lancé pour l'accueil d'urgence, de centraliser et transmettre toutes les informations potentielles concernant l'accueil hivernal à l'ensemble du secteur, d'élaborer des recommandations dans le cadre de l'accueil hivernal et de participer au recensement nocturne qui s'est déroulé le 8 novembre dernier.*

*Nous avons en outre chargé La Strada de réaliser un inventaire de toutes les permanences sociales durant la période la plus sensible, c'est-à-dire entre Noël et Nouvel an.*

*Au cours de cette concertation, nous avons convenu de prévoir 150 nouvelles places pour l'accueil hivernal, en plus des 110 places du Samu social. Grâce à un bâtiment situé à Etterbeek et à un apport supplémentaire de 40 places au Samu social, nous disposons donc au total de 450 places destinées aux sans-abri.*

*Nous établissons effectivement une distinction entre les sans-abri bruxellois et les demandeurs d'asile, dont l'accueil incombe au fédéral. Dès début septembre, nous avions d'ailleurs signalé au pouvoir fédéral la nécessité pour lui de prendre ses dispositions pour accueillir les nombreux demandeurs d'asile pendant la période hivernale.*

*Contrairement à ce que vous prétendez, Mme Roex, ce n'était pas du cynisme mais de l'ironie lorsque j'ai déclaré à la VGC que nous ne pouvions pas nous en remettre à un hiver clément.*

wat asielzoekers geen dak boven hun hoofd hadden. Daarom proberen wij nu een lijst van telefoonnummers op te stellen van mensen die men tijdens de feestperiode kan bereiken.

Tijdens het overleg werd met mevrouw Huytebroeck afgesproken dat er afgezien van de 110 plaatsen bij de Samu social, die het hele jaar door beschikbaar zijn, 150 extra plaatsen voor de winteropvang zouden komen. Omdat er nu een gebouw in Etterbeek beschikbaar is en de Samu social ook voor 40 extra plaatsen zorgt, is het mogelijk om de capaciteit voor de winteropvang uit te breiden tot 300 plaatsen. Als we de 150 plaatsen die het hele jaar door beschikbaar zijn, meerekenen, beschikken we in totaal over 450 plaatsen. Die zijn bedoeld voor de daklozen.

Een van de vragen was of wij een onderscheid maken tussen Brusselse daklozen en asielzoekers. Dat is wel degelijk het geval. De federale overheid moet zich bezighouden met de opvang van asielzoekers. We hebben al lang voor de winter aan de alarmbel getrokken. Mevrouw Roex, we hebben duidelijk gezegd dat we deze winter allicht met hetzelfde probleem zouden worden geconfronteerd als vorige winter. Het heeft geen zin om te hopen op een zachte winter. Begin september hebben we de federale overheid op het probleem gewezen. In Brussel arriveren heel wat asielzoekers. De federale overheid moet voor voldoende opvang zorgen.

Mevrouw Roex, ik heb me ooit cynisch uitgelaten over deze kwestie. U blijft daar maar op terugkomen. Ik heb nochtans ook al in de VGC op uw vragen geantwoord. Toen ik zei dat we niet kunnen rekenen op mooi weer in de winter, bedoelde ik dat natuurlijk ironisch.

We hebben overleg gepleegd met de federale overheid. Vanaf september heb ik dat meerdere keren gedaan via informele kanalen. Uiteindelijk was er op 28 oktober formeel overleg met federaal staatssecretaris Courard. Het ging over de praktische organisatie van de winteropvang in Brussel. We wilden ons er ook van vergewissen hoe hij de problematiek van de asielzoekers zou aanpakken.

Tijdens de vergadering kaartten we meerdere

*Par ailleurs, dès septembre, nous avons pris l'initiative d'organiser une concertation avec le niveau fédéral, laquelle n'a pu avoir lieu formellement que le 28 octobre dernier, en vue d'organiser l'accueil hivernal à Bruxelles et de nous rendre compte de ce que l'échelon fédéral prévoyait. C'est afin d'éviter le scénario de l'hiver passé que nous avons choisi d'établir une distinction entre les sans-abri "traditionnels" et les demandeurs d'asile.*

*Deux bâtiments ont entre-temps été mis à disposition par la Régie des bâtiments, à Ixelles et Etterbeek. En raison d'un problème de chauffage, celui d'Ixelles n'est pas encore complètement opérationnel.*

*Nous avons également examiné le problème des candidats réfugiés déboutés et des sans papiers. Ils ne sont considérés ni comme des sans-abri traditionnels, ni comme des demandeurs d'asile, mais dépendent des autorités fédérales. Il a clairement été indiqué que la COCOM ne pouvait assurer leur soutien financier.*

*S'agissant des moyens affectés au plan hivernal, la facture totale du Samu social s'élevait l'an dernier à 1.043.000 euros, dont 723.000 euros étaient financés par la COCOM. Seule la moitié des 53.027 nuits offertes a été mise à la disposition de sans-abri bruxellois. En toute logique, la facture aurait donc dû être divisée en deux mais Fedasil ne participe qu'à concurrence de 300.000 euros seulement. Selon les dernières informations du Samu social, Fedasil ne s'est cependant pas encore acquitté de cette somme.*

*Cette année, il a été convenu que le coût financier de l'accueil des demandeurs d'asile serait entièrement supporté par Fedasil et celui des sans-abri traditionnels par la COCOM. Les demandeurs d'asile sont renvoyés à Ixelles, dans le local de la Régie des bâtiments.*

*En réponse à votre question concernant le nombre de places manquantes, ni les bâtiments du Samu social, ni celui d'Ixelles n'ont encore dû refuser du monde. Cela ne signifie pas pour autant que plus personne ne dort dans la rue, puisque certains sans-abri refusent de recourir à l'asile de nuit, pour des raisons psychologiques ou sociales. Nous*

problemen inzake winteropvang aan. We hebben bevestigd dat we een onderscheid maken tussen "traditionele" daklozen en asielzoekers.

Om het scenario van vorige winter te vermijden werd een onderscheid gemaakt tussen de traditionele daklozen en de asielzoekers. Na lange onderhandelingen zijn inmiddels twee gebouwen ter beschikking gesteld door de Regie der Gebouwen. In Elsene is er een gebouw voor de opvang van asielzoekers, dat door een probleempje met de verwarming nog niet op volle capaciteit draait. In Etterbeek worden de gewone daklozen opgevangen. Zoals u weet was het Masuigebouw op het laatste moment niet beschikbaar na een vonnis van de vrederechter.

Het probleem van de uitgeprocedeerden en de mensen zonder papieren werd eveneens aangekaart. Die horen noch bij de traditionele daklozen noch bij de asielzoekers, maar hangen af van de federale overheid. Er werd duidelijk gesteld dat de GGC financieel voor deze mensen niet kon instaan.

Voor het winterplan van vorig jaar bedroeg de totale factuur van Samu social 1.043.000€. De GGC betaalde hiervan 723.000€. Van de 53.027 aangeboden nachten ging slechts de helft naar traditionele Brusselse daklozen. De overige nachten kwamen toe aan personen die eigenlijk onder federale verantwoordelijkheid vallen. Logischerwijze had de factuur dus in twee gedeeld moeten worden. Fedasil deelde in de kosten ten belope van slechts 300.000€. Volgens de laatste informatie van de Samu social heeft Fedasil dit bedrag nog niet overgemaakt.

Dit jaar werd afgesproken dat de financiële kost van het gebouw van de asielzoekers volledig zal gedragen worden door Fedasil en de kost van de gewone daklozen door de COCOM. Asielzoekers worden doorverwezen naar het gebouw in Elsene.

U vraagt mij hoeveel opvangplaatsen er nog ontbreken. Volgens de cijfers waarover wij beschikken, moesten noch in de gebouwen van de Samu social, noch in het gebouw in Elsene mensen worden geweigerd. Er is dus nog altijd plaats. Dat is een goede zaak. Dat wil echter niet zeggen dat er geen mensen meer op straat slapen. Niet

*ne disposons d'aucun instrument juridique pour les y contraindre.*

*La ville de Bruxelles n'est pas la seule commune qui ait pris des initiatives sur ce plan. Les communes de Jette et de Schaerbeek ont elles aussi mis des bâtiments à disposition, offrant ainsi respectivement 100 et 32 places supplémentaires, ce qui contribue à réduire la pression..*

*Au cours d'une concertation au cabinet de M. Courard le 30 novembre dernier, un appel a une nouvelle fois été lancé afin de trouver d'autres infrastructures potentielles. Nous poursuivons nos recherches pour créer une réserve de places et La Strada cherche activement des solutions, en collaboration avec le secteur.*

*Des personnes résident pour le moment dans des immeubles squattés, mais la prolongation ou non de leur séjour dépendra des conditions climatiques.*

*Les différentes places offertes par le gouvernement fédéral dans les casernes flamandes et wallonnes seront disponibles cette semaine. Jusqu'à présent, aucune des personnes qui souhaitaient être accueillies n'est restée dans le froid. Les sans-abri savent qu'ils peuvent composer le numéro vert du Samu et qu'ils doivent annoncer leur venue. C'est essentiel pour l'identification et le suivi.*

*Le Samu social, La Strada, le secteur et les cabinets ministériels recherchent des bâtiments vides qui pourraient être mis à disposition. Cela suppose néanmoins quelques interventions techniques indispensables, qui exigent du temps et représentent des coûts considérables. Le Samu social peut heureusement compter sur l'aide d'une équipe complète du CPAS de Bruxelles dans la résolution d'un certain nombre de problèmes techniques, en collaboration avec la Régie des bâtiments.*

*Un centre accueillant des centaines de personnes ne peut être mis en place sans qu'un encadrement ne soit prévu et ce, dans l'intérêt à la fois des sans-abri et des riverains.*

*Nous entamons en ce moment un projet pilote à Etterbeek. Il s'agit d'une collaboration entre le*

iedereen vraagt immers om nachtopvang. Sommige daklozen kampen met psychologische problemen of hebben sociaal afgehaakt en willen op straat blijven. Wij hebben geen wettelijk instrument om die mensen te verplichten om in een opvangcentrum te komen slapen, zelfs niet bij de grootste koude. Dergelijke mensen moeten wij via ambulante psychiatrische en sociale begeleiding geleidelijk aan naar structurele en aangepaste antwoorden toeleiden. Dat vergt echter veel energie.

Niet alleen in Brussel-Stad, maar ook in andere gemeenten worden ondertussen initiatieven genomen. Zo heeft de gemeente Jette, in samenwerking met het Rode Kruis, een huis opengesteld waar een honderdtal mensen kunnen worden opgevangen. Ook in Schaarbeek worden 32 plaatsen ter beschikking gesteld. Dat heeft ongetwijfeld een beetje de druk van de ketel gehaald.

Op 30 november werd tijdens een overleg op het kabinet Courard nogmaals een oproep gedaan naar mogelijke infrastructuur. Wij zullen de situatie dag per dag bekijken. Wij blijven wel verder zoeken naar reserveplaatsen voor het geval er zich onverwacht toch nog problemen zouden stellen. La Strada zoekt samen met de sector heel actief mee naar oplossingen.

Mensen verblijven momenteel in kraakpanden, maar het is niet zeker of ze daar zullen blijven. Dat zal van de weersomstandigheden afhangen.

Deze week zullen ook de kazernes die de federale overheid aanbiedt in Vlaanderen en Wallonië beschikbaar zijn. Ik wens te benadrukken dat tot hiertoe niemand die wenste opgevangen te worden in de kou is blijven staan. De daklozen weten dat ze het groene nummer van de Samu moeten bellen en zich moeten aanmelden. Ze moeten zich wel op voorhand aanmelden. Dat is belangrijk voor de identificatie en de opvolging.

Er zijn in Brussel leegstaande gebouwen die beschikbaar gesteld kunnen worden. Samu social, La Strada, de sector en de ministeriële kabinetten blijven contacten leggen en zoeken naar zulke gebouwen. Het is echter niet waarschijnlijk dat veel leegstaande gebouwen meteen ter beschikking gesteld kunnen worden. De ervaring leert

*Samu, La Strada, la commune d'Etterbeek et l'asbl Diogènes, liée à l'accueil provisoire d'un grand nombre de personnes dans un quartier résidentiel. Cet encadrement exige des moyens, que nous devons puiser dans le budget de la COCOM. De plus, il est primordial d'établir une bonne communication avec les habitants et l'autorité communale.*

*En ce qui concerne les questions plus spécifiques de M. De Ridder, je signale que le problème de la suppression d'obligation du visa pour les Albanais relève d'une compétence fédérale devant tenir compte de décisions au niveau européen. Nous ne souhaitons pas nous prononcer ici sur ce point. La nouvelle réglementation entrera en vigueur le 1er janvier.*

*Par ailleurs, j'ai demandé à M. Courard de discuter de la problématique de la politique d'asile avec ses collègues du gouvernement fédéral. Il l'a fait et des moyens fédéraux supplémentaires seront mis à disposition pour s'attaquer au problème.*

*Je répondrai à la question concernant le registre central dans le cadre de ma réponse à la question orale de M. Ahidar.*

*(poursuivant en français)*

Concernant les questions supplémentaires, je précise à propos du SPUS qu'un accord est intervenu entre tous les CPAS afin de mettre en place une sorte de service d'urgence. Ce dernier n'a pas encore été officiellement créé, mais sa mise sur pied figure dans notre agenda pour le début de l'année prochaine. L'intention est donc bien de créer un service d'urgence sociale régional, en collaboration avec les différents CPAS.

Plusieurs personnes m'ont également interrogée sur ce qui s'est passé à la gare du Nord. On y a constaté une série de problèmes, car il s'agissait d'une situation non encadrée. On a assisté à des actes de violence et à des problèmes d'hygiène accrus. C'est ce qui nous a fait dire que l'accueil sans encadrement dans une gare, même chauffée, est impossible car la situation se détériore rapidement et devient même dangereuse. Mon collègue, M. Bruno De Lille, a pris l'initiative à titre personnel de réquisitionner un local dans la

bijvoorbeeld dat het aansteken van oude ketels dikwijls problemen oplevert en dat sommige - soms kleine - ingrepen nodig zijn. Het installeren van sanitair en dergelijke vergt tijd. En de kosten lopen hoog op. We mogen ons verheugen dat een volledig team van het OCMW Brussel de Samu social bijstaat om een aantal technische problemen op te lossen. Ook wordt er samengewerkt met de Regie der Gebouwen.

Het is tevens belangrijk omkadering te bieden wanneer we daklozen opvangen. Het gaat immers om opvangcentra voor 200 à 300 mensen die geopend worden in een woonwijk. Een degelijke omkadering is noodzakelijk zowel voor de daklozen als voor de buurtbewoners. Momenteel wordt in Etterbeek een pilootproject opgestart in samenwerking met de Samu, La Strada en de gemeente.

We gaan van start met een proefproject in Etterbeek, waar nieuwe opvang wordt georganiseerd. Het project betreft begeleiding op straat wanneer daklozen 's avonds toekomen en 's ochtends vertrekken. In de buurt zijn er immers scholen, er wonen mensen en er zijn winkels en supermarkten. We hebben de kwestie besproken met de gemeente. Het is onze bedoeling om in samenwerking met de Samu, La Strada, de gemeente Etterbeek en de vzw Diogenes, die veel ervaring heeft inzake straathoekwerk, het probleem aan te pakken. We willen de problematiek die ontstaat door de tijdelijke opvang van een groot aantal personen in een woonwijk oplossen. Dat vergt natuurlijk middelen, en we hebben ons akkoord verklaard om er geld voor uit te trekken in de GGC-begroting. Ook een goede communicatie met de bevolking en de gemeente is belangrijk.

Ik zal nog enkele specifieke vragen van de heer De Ridder beantwoorden. Het probleem met de afschaffing van de visumplicht voor Albanen is een federale aangelegenheid waarover op Europees niveau beslissingen werden genomen. Ik kan me daar moeilijk over uitspreken. De nieuwe regeling gaat in op 1 januari. Ik kan er niet veel meer over zeggen. Hopelijk verloopt alles in goede orde.

In mijn contacten met staatssecretaris Courard heb

gare du Nord, situé en face de l'arrêt de bus. Ce local appartient à l'administration régionale et M. De Lille a voulu résoudre ainsi une partie des problèmes.

*(poursuivant en néerlandais)*

*M. Coppens, bien entendu, de nombreuses personnes vivent dans la rue. Un recensement est en cours et les chiffres actualisés ne sont pas encore disponibles. Il est clair que la seule bonne solution est structurelle, mais l'aide du Samu social et le centre d'accueil de nuit seront toujours nécessaires pour aider les sans-abri. Toutefois, il faudra décider de l'affectation de nos moyens.*

*(poursuivant en français)*

Mme Moureaux, le regard frais que vous posez sur cette problématique est intéressant. Je pense avoir déjà répondu à vos questions à travers les éléments de réponse que j'ai apporté aux autres intervenants.

M. Hutchinson, nous devons certes assumer notre responsabilité en tant que pays riche. Il est probable que davantage de personnes sont accueillies dans les pays du tiers-monde et les pays en voie de développement qu'en Europe. Néanmoins, nous devons organiser l'accueil des demandeurs d'asile de manière structurée, sous peine d'être confrontés à la réaction de notre propre population, qui n'accepte plus la situation actuelle.

M. Migisha, je n'ai pas encore une vision globale des réponses des CPAS, puisque ces chiffres se trouvent au cabinet du secrétaire d'Etat Courard.

Je n'ai pas encore de vision globale de la situation, parce que les chiffres des CPAS concernant le nombre d'"initiatives locales d'accueil" (ILA) créées en Région de Bruxelles-Capitale parviennent d'abord chez M. Courard. Mme Huytebroeck et moi-même avons obtenu de M. Courard que les CPAS de la Région de Bruxelles-Capitale offrent des places supplémentaires pour les demandeurs d'asile aient la priorité.

*(poursuivant en néerlandais)*

*M. Ahidar, vous persistez à dire que cela pose*

ik hem verzocht om het asioldossier te bespreken met zijn collega's van de federale regering. Dat is gebeurd. Onlangs werd er een ministerraad aan de kwestie gewijd. Ik denk dat de heer Courard over extra mogelijkheden beschikt om het probleem aan te passen.

Ik zal dadelijk nog antwoorden op de vraag naar het centrale register naar aanleiding van de vraag van de heer Ahidar.

*(verder in het Frans)*

*Ik ben bij de bijkomende vragen aanbeland. Wat de sociale noodopvang betreft, er is een akkoord tussen alle OCMW's om een soort gewestelijke urgentiedienst op te richten. Dit staat op de agenda voor volgend jaar.*

*Het is duidelijk dat de toestand in het Noordstation problematisch werd. Ook al is het station verwarmd, het is onmogelijk om daar mensen op te vangen zonder enige begeleiding, omdat er heel snel grote problemen ontstaan inzake veiligheid en hygiëne. Collegelid De Lille heeft wel op eigen initiatief een poging gedaan om een deel van de moeilijkheden op te lossen door een lokaal van de gewestelijke administratie in het Noordstation open te stellen.*

*(verder in het Nederlands)*

Mijnheer Coppens, u verwees naar het aantal mensen dat volgens de telling van 2008 op straat leeft. Het zijn er natuurlijk veel. Er is een nieuwe telling uitgevoerd, maar de cijfers zijn nog niet bekendgemaakt. Ik ben het met u eens dat de enige goede oplossing een structurele oplossing is. Toch denk ik dat een nachtopvangcentrum en de hulp die Samu social verleent altijd nodig zal blijven om daklozen te helpen, ook als ze niet in een centrum willen overnachten. We zullen echter op een gegeven moment wel moeten beslissen waar we onze middelen aan besteden. Het Verenigd College geeft ook de voorkeur aan structurele oplossingen.

*(verder in het Frans)*

*Mevrouw Moureaux, u hebt een bijzondere frisse kijk op de problematiek. Ik hoop op al uw vragen*

*problème, or, ce n'est pas le cas. Je vous ai communiqué les chiffres la semaine dernière, il restait et reste encore des places d'accueil.*

*Nous restons particulièrement attentifs à la situation. Nous serons prêts à intervenir, le cas échéant, surtout pendant les fêtes.*

te hebben geantwoord.

*Mijnheer Hutchinson, wij moeten inderdaad onze verantwoordelijkheid nemen als rijk land en de opvang van asielzoekers structureren om negatieve reacties te vermijden van onze eigen bevolking, die de huidige situatie niet langer verdraagt.*

*Mijnheer Migisha, ik heb nog geen volledig overzicht van de situatie omdat de cijfers van de OCMW's over het aantal lokale opvanginitiatieven van het kabinet van de heer Courard moeten komen. Mevrouw Huytebroeck en ik hebben van de heer Courard wel de toezegging gekregen dat de Brusselse OCMW's die voorzien in extra opvangplaatsen voor asielzoekers, voorrang krijgen.*

*(verder in het Nederlands)*

Mijnheer Ahidar, u blijft zeggen dat er een probleem is, terwijl dat niet het geval is. In de kranten wordt van alles geschreven. Papier is geduldig. Ik heb u vorige vrijdag de juiste cijfers met betrekking tot de opvang gegeven. Er waren toen nog opvangplaatsen over. Vandaag is dit nog altijd het geval.

We blijven bijzonder waakzaam en volgen de situatie op de voet. We zullen dat blijven doen tijdens de feestdagen omdat we vorig jaar hebben vastgesteld dat er in die bijzonder koude periode veel te weinig contactpunten waren. We zullen niet voorbarig optreden. We gaan ons voorbereiden en indien nodig ingrijpen.

**De voorzitter.-** Mevrouw Van den Brandt heeft het woord.

**Mevrouw Elke Van den Brandt.-** Ik heb niet plots de winter ontdekt. Reeds in augustus wees ik op de noodzaak aan winteropvang en in oktober stelde ik hierover reeds een vraag. Ik dring nu meer aan omdat de zaak - net als de voorbije jaren - heel dringend is geworden. De cijfers waarover ik beschik en die afkomstig zijn vanuit de sector van het vluchtelingenwerk tonen aan dat 7.600 mensen geen opvangplaats toegewezen kregen tijdens de laatste maanden. In de media worden zeer vaak beelden getoond van mensen die

**M. le président.-** La parole est à Mme Van den Brandt.

**Mme Elke Van den Brandt (en néerlandais).-** *J'avais déjà souligné en août l'importance de l'accueil hivernal. J'insiste à nouveau, vu l'urgence. On recense 7.600 demandeurs d'asile dépourvus de places d'accueil, alors que les pouvoirs publics disposent de bâtiments vides. Je sais certes que Bruxelles subit les plus grandes conséquences de cette crise de l'accueil. Il faudrait répartir celles-ci et imposer légalement un accueil au niveau local.*



het in kraakpanden en op straat moeten redden. De overheid heeft leegstaande gebouwen. Het is dan toch normaal dat die worden opgesteld. Tegelijkertijd ben ik mij ervan bewust dat Brussel de grootste gevolgen van de opvangcrisis draagt. Die gevolgen moeten gespreid worden. Daarom moeten de lokale opvanginitiatieven bij wet verplicht worden.

Het werk van de betrokkenen op de verschillende niveaus wordt niet bekritiseerd. Er moeten wel nog meer inspanningen worden geleverd om bijkomende opvang te creëren in veilige omstandigheden.

Ik wil nagaan wat de GGC kan doen. Ik erken dat de GGC al veel doet, wat mij verheugt. U zegt dat het soms moeilijk is om leegstaande gebouwen beschikbaar te maken voor daklozenopvang. Dat klopt. Het is niet de bedoeling om honderd asielzoekers op te vangen in een gebouw met een brandrisico. Ik stel echter vast dat de heer De Lille erin slaagde om op erg korte termijn opvang te organiseren voor honderd mensen. Ik blijf naïef geloven dat dat op andere locaties ook mogelijk is.

Ik wil natuurlijk niet beweren dat we niet moeten inzetten op structurele oplossingen. Die zijn dringend nodig voor de Brusselse daklozen. Nachtopvang moet noodopvang blijven; een laatste toevluchtsoord.

Ik begrijp niet hoe het komt dat er nog plaatsen vrij zijn. Ik weet dat er mensen in onaanvaardbare omstandigheden in kraakpanden verblijven. Wat is dan het probleem? Ik weet dat niet enkel u, maar ook Fedasil verantwoordelijk is. Die instantie doet helemaal geen moeite om mensen die maanden of weken geleden de straat op werden gestuurd met een brochure over 'dakloos zijn in Brussel' op te zoeken en door te verwijzen naar opvang. Ik hoop dat dat snel verandert, want de situatie is hallucinant.

Ik denk dat we nog zullen terugkomen op deze kwestie, ook in de zomer en in andere parlementen.

**De voorzitter.-** Naar aanleiding van deze interpellaties, deelt de heer Dominiek Lootens-

*Nous ne critiquons pas ici le travail réalisé aux différents échelons. Il y a lieu de consentir davantage d'efforts afin d'accroître les capacités d'accueil en toute sécurité.*

*Je me réjouis des efforts de la CCC, mais je vérifierai ce qu'il est encore possible de faire. Concernant les bâtiments vides, l'idée n'est certes pas de faire courir des risques d'incendie à une centaine de demandeurs d'asile, mais il doit être possible d'organiser un accueil dans de brefs délais.*

*Bien entendu, il ne faut pas perdre de vue des solutions structurelles. L'accueil de nuit n'est qu'un accueil d'urgence.*

*Comment se fait-il qu'il y ait encore des places disponibles ? Fedasil est également responsable, mais cette instance ne fait aucun effort pour venir en aide à ces personnes, envoyées dans la rue il y a quelques mois, afin de les orienter vers une structure d'accueil.*

*J'espère que la situation va rapidement évoluer et je pense que nous reviendrons sur cette question, y compris l'été et dans d'autres parlements.*

**M. le président.-** En conclusion de ces interpellations, M. Dominiek Lootens-Stael

Stael dat een gemotiveerde motie zal worden ingediend.

Een eenvoudige motie wordt door mevrouw Anne-Sylvie Mouzon, de heer Michel Colson, mevrouw Anne Herscovici, de heren Joël Riguelle, René Coppens, Fouad Ahidar, mevrouw Bianca Debaets en mevrouw Elke Van den Brandt.

\*\*\*

De gemotiveerde motie werd niet ingediend conform artikel 113 van het reglement.

Bijgevolg vervalt de eenvoudige motie.

*- Het incident is gesloten.*

**INTERPELLATIE VAN DE HEER PIERRE MIGISHA**

**TOT DE HEER JEAN-LUC VANRAES, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET GEZONDHEIDSBELEID, FINANCIËN, BEGROTING EN EXTERNE BETREKKINGEN,**

**TOT BENOÎT CEREXHE, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET GEZONDHEIDSBELEID EN HET OPENBAAR AMBT,**

**TOT MEVROUW BRIGITTE GROUWELS, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,**

**EN TOT MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, LID VAN HET**

annonce le dépôt d'un ordre du jour motivé.

Un ordre du jour pur et simple est déposé par Mme Anne-Sylvie Mouzon, M. Michel Colson, Mme Anne Herscovici, MM. Joël Riguelle, René Coppens, Fouad Ahidar, Mmes Bianca Debaets et Elke Van den Brandt.

\*\*\*

L'ordre du jour motivé n'a pas été déposé conformément à l'article 113 du règlement.

L'ordre du jour pur et simple devient donc caduque.

*- L'incident est clos.*

**INTERPELLATION DE M. PIERRE MIGISHA**

**À M. JEAN-LUC VANRAES, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE DE LA SANTÉ, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,**

**À M. BENOÎT CEREXHE, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE DE LA SANTÉ ET LA FONCTION PUBLIQUE**

**À MME BRIGITTE GROUWELS, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES ET LA FONCTION PUBLIQUE,**

**ET À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,**

**VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD  
VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND  
AAN PERSONEN, FINANCIËN,  
BEGROTING EN EXTERNE BETREK-  
KINGEN,**

**betreffende "de follow-up en coördinatie van  
de gezondheidszorg voor de daklozen".**

**De voorzitter.-** De interpellatie wordt naar de  
volgende vergadering verschoven.

**COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE  
D'AIDE AUX PERSONNES, LES  
FINANCES, LE BUDGET ET LES  
RELATIONS EXTÉRIEURES,**

**concernant "le suivi et la coordination des  
soins de santé des sans-abri".**

**M. le président.-** L'interpellation est reportée à la  
prochaine réunion.